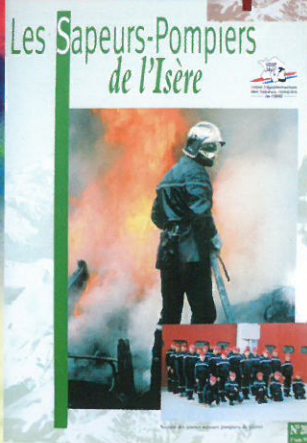
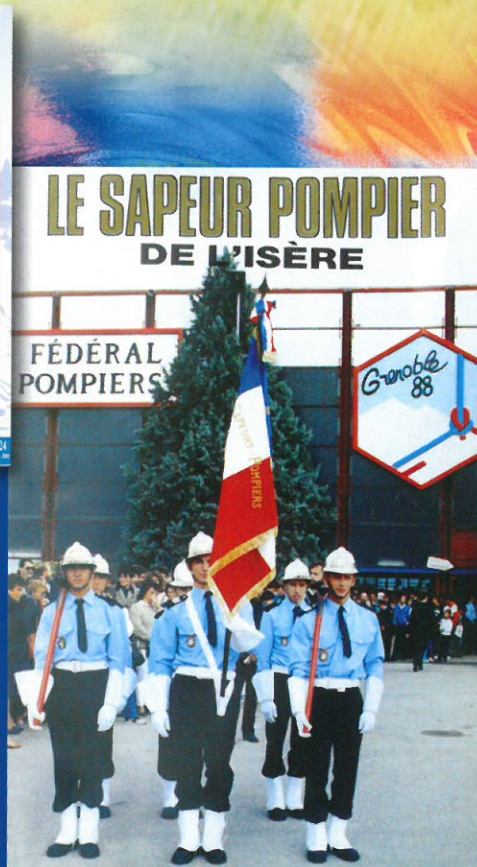


# Les Sapeurs - pompiers de l'Isère



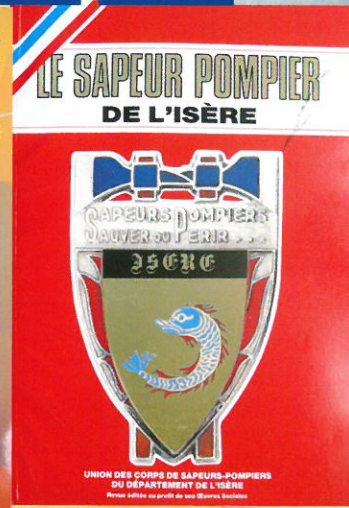
Union Départementale  
des Sapeurs-Pompiers  
de l'ISÈRE



# N°40

2<sup>ème</sup> semestre 2009

Les Sapeurs-Pompiers  
de l'Isère



Pompiers



du monde



# DÉPAN' EXPRESS HABITAT

SARL

DEPUIS + DE 20 ANS  
Professionnel Diplômé

INTERVENTION IMMEDIATE  
GRENOBLE ET ENVIRONS

24h  
—  
24

7j  
—  
7

SERRURERIE



ÉLECTRICITÉ



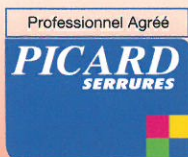
VITRERIE



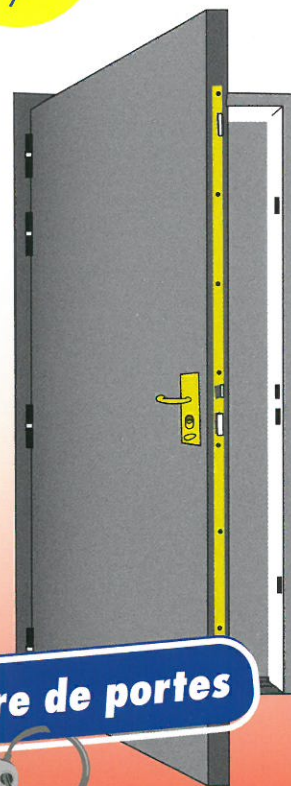
PLOMBERIE



\* si intervention



- Serrures toutes marques garanties assurances
- Portes blindées
- Remplacement et pose



Ouverture de portes



**Travaux garantis**  
Agréé plate-forme assurances  
**Devis gratuit \***

Magasin : 82, avenue du Vercors - 38600 FONTAINE

E-mail : deh@libertysurf.fr - Fax. 04 76 27 39 74

www.depan-express-habitat.fr

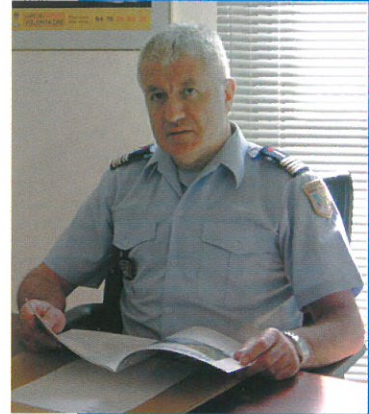
# 04 76 53 51 41

Les mois passent et la morosité s'installe dans notre pays : crise financière, crise économique, réchauffement climatique, grippe A... il n'en faut pas tant pour être tenté de baisser les bras, de se replier sur soi-même. Ne doutons pas que ce serait là la pire erreur à commettre !

L'année a été difficile. La refonte du SDACR du SDIS de l'Isère est venue bien involontairement déstabiliser le milieu associatif : les amicales ont, pour certaines, perdu leurs repères.

Il faut plus que jamais savoir écouter, échanger, se comprendre les uns les autres pour rebondir malgré ces changements. Les aînés doivent admettre que les choses évoluent et faire confiance à la jeune génération des dirigeants associatifs. Ces derniers doivent respecter le remarquable travail accompli par leurs prédécesseurs et garder une place aux aînés dont la sagesse est irremplaçable.

Tous ensemble, nous pouvons être forts ; divisés nous sommes vulnérables, or personne n'a rien à gagner à l'affaiblissement des amicales...



L'UDSP 38 reste soudée et très active malgré la crise et cela me remplit de satisfaction et de fierté.

Je ne remercierai jamais assez tous ceux et toutes celles qui, chaque jour, ne comptent ni leur temps ni leurs efforts pour aller de l'avant, quels que soient les obstacles rencontrés. Ils savent positiver malgré la morosité, le désintérêt de trop d'individus, et même parfois l'agressivité. Il ne sert à rien d'accuser les autres ; « la société » est un responsable trop facilement désigné : ce sont les individus que nous sommes qui composent cette société, c'est à nous d'agir pour la changer...

L'UDSP 38 conforte encore et toujours son action sociale en faveur des sapeurs-pompiers et de leurs familles, que ce soit dans l'accompagnement après un décès, que ce soit pour des familles en détresse en cas de perte d'emploi, de maladie. Notre contrat d'assurance vient en aide en cas d'imprévu et pour faire face aux risques de la vie quotidienne.

L'UDSP 38 ne doit pas être confondue avec un syndicat. Elle défend la cause de l'ensemble des sapeurs-pompiers du département qui, tous, devraient comprendre l'intérêt d'adhérer.

L'adhésion permet de bénéficier de la couverture d'assurance complémentaire aux actions du SDIS, des actions sociales et de la solidarité, notamment juridiques, du milieu associatif. Le nombre de nos adhérents contribue à notre force. Les membres actuels du Comité Exécutif, du Conseil d'Administration, font preuve d'un réel engagement tout au long de leur mandat. Mais nous avons besoin de la jeunesse pour assurer la relève ! Nos commissions, nos groupes de travail qui font un travail intéressant et remarquable, vous attendent les bras ouverts...

Il nous faut nous rassembler, nous battre non pas avec l'énergie du désespoir mais avec celle de l'espoir ! Ne soyons pas défaitistes et suivons l'exemple de notre musique départementale, tous n'y croyaient pas, les sceptiques étaient nombreux : ils avaient tort !

Pour cette année 2010, je souhaite pour vous et pour votre famille, non pas par tradition mais du fond du cœur et avec conviction, **SANTÉ, BONHEUR et REUSSITE !**

Lieutenant-colonel Jacques PERRIN



GRENOBLE

Photo : Jean Paul Gaudin

G A L E R I E S  
*Lafayette*

12, place Grenette - B.P. 97 x  
38041 GRENOBLE cedex 9

Tél. 04 76 47 28 54

Fax : 04 76 87 39 82

# VAUJANY

1250 - 3330 m / STATION VILLAGE

Un village  
et tellement plus...

250 km de pistes - 700 canons à neige -  
Patinoire - Garderie - Jardin des neiges

Musées :

Espace Patrimoine,  
Maison de la Faune,  
Musée Hydrelec.

Espace Loisirs :  
piscine, sauna,  
hammam, spa.

[www.vaujany.com](http://www.vaujany.com)

Office de Tourisme - 38114 Vaujany -

Tél. 04 76 80 72 37 - Email : [info@vaujany.com](mailto:info@vaujany.com)





**A**vec 2010 débutera une nouvelle ère pour le corps départemental de sapeurs-pompiers de l'Isère.

Consacrant les orientations politiques en matière de gestion des risques, le nouveau SDACR devra se traduire à terme sur le terrain par la mise en œuvre de plans pluriannuels touchant à l'infrastructure, les équipements, le recrutement et la formation.

Par ailleurs, les enseignements tirés de l'analyse ont généré un nouveau règlement opérationnel des services d'incendie et de secours de l'Isère, arrêté simultanément au SDACR par Monsieur le Préfet.

Les quelques 130 casernes de sapeurs-pompiers que compte le SDIS seront coordonnées sur 22 secteurs en charge de garantir un départ des secours dimensionné aux risques en présence.

Dans certains endroits, une présence de sapeurs-pompiers professionnels viendra conforter le dispositif opérationnel permanent là où il demeure fragile.

Ailleurs les dispositions directement à l'endroit des sapeurs-pompiers volontaires (notamment la mise en place progressive des astreintes) devront permettre au volontariat de continuer à jouer le rôle important qui est le sien en Isère, en assurant les 2/3 de l'activité opérationnelle.

Au tocsin alertant le village de l'après-guerre a succédé la sirène prévenant la caserne. L'évolution des systèmes a permis d'affiner la sollicitation, on déclenche alors un véhicule.

Aujourd'hui en Isère, on alerte désormais une équipe, pouvant le cas échéant, être constituée à partir de plusieurs casernes. C'est peut-être contraignant mais dans quelques rares points du département, c'est la garantie de conserver un secours de proximité.

**Colonel Hervé ENARD**

## Editorial

1 par le président de l'U.D.S.P. 38

## Le mot

3 du directeur départemental des S.I.S. 38

## La vie de l'U.D.S.P. 38

- 7 Comité exécutif
- 8 Conseil d'administration
- 10 Renouvellement des mandats
  - Comité d'honneur
- 11 Flash info
  - Animateurs des Commissions et des Groupes de travail
- 13 Communiqué
- 15 Coup de projecteur sur la musique départementale de l'UDSP 38

## La vie des centres

18 Centenaire des sapeurs-pompiers de Brié et Angonnes



21 Départ en retraite de Jean-Louis ROLLAND

23 Départ en retraite de Robert COQUET

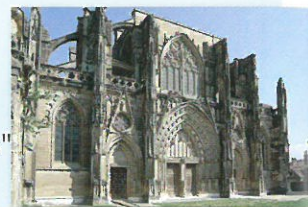
## Congrès

24 Congrès départemental des sapeurs-pompiers à Eybens



## Les anciens

- 26 Pétanque
  - Congrès départemental à Eybens
- 27 Détente
  - Repas des anciens "chefs"

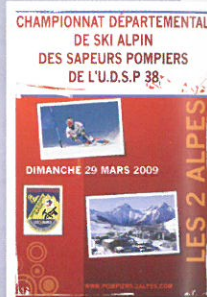


## Divers

- 29 Devoir de mémoire
- 31 Le « Tour de France » à Bourgoin-Jallieu

## Sport

- 32 Championnat régional de cross à Commentry
- 33 49ème cross national Le Pontet
- 34 Le Championnat Départemental de Ski Alpin
- 35 Eliminatoire de boule de Luzinay
  - Finale départementale de boules lyonnaises
- 36 Le championnat départemental de VTT VAL D'AINAN



38 Calendrier des manifestations sportives 2010

- 39 Championnat régional du P.S.S.P. et des épreuves athlétiques
  - Championnat de France P.S.S.P. et des épreuves athlétiques
  - 7ème championnat de France de trekking



40 Rugby



## Social

**42** Pôle Social  
Dossiers SOL EN FA  
Les enfants de nos pupilles

**43** Frédéric SMOTER  
prime d'installation nationale

## J S P

**45** Brevet de cadet  
Rassemblement régional à Lozanne

## Chronique

**47** Carnet de voyage



## Coin du collectionneur

**48** Êtes vous fabophile ?



## Etat civil

**50** Naissances

**53** Mariages

**55** Nécrologie

A paraître dans la prochaine revue

**1910-2010** : Les **100 ans** de l'U.D.S.P 38



## Union Départementale des Sapeurs-Pompiers de l'ISERE

Affiliée à la Fédération Nationale  
des Sapeurs-Pompiers de France

**Directeur de la publication** : lieutenant-colonel Jacques PERRIN

**Animateur de la commission du journal** :  
commandant Bernard GATEAU

**Comité de rédaction** : capitaine Robert COQUET, capitaine Jean-Luc GIRAUD, capitaine Guy COTTAZ, capitaine Jean-Pierre CRINER, capitaine Michel GROSSELIN, capitaine Michel PUGNOT et major Gaëtan VALVO.

**Siège social** : U.D.S.P. 38 - Le Manival - BP 97  
11, avenue du Vercors - 38243 Meylan cedex  
Tél. 04 76 18 93 62 - Fax 04 76 18 93 16

**Courriel** : [udsp38@wanadoo.fr](mailto:udsp38@wanadoo.fr)

**Crédits photos** : UDSP 38 – DDSIS 38 – ODP – FNSPF – Mairie La Murette – Office de tourisme St Antoine l'Abbaye – B.Gateau – G.Mollion – Y.Poncet – L.Tavares – M.Reille – A.Bernard – A.De Pachtere – S.Peverelly – E.Petit – J.Smoter – A.Mazeau – B.Blanc-Gonnet – S.Rochut – X –

**CIS** : Bavonne/La Murette – Bourgoin-Jallieu – Brié et Angonnes – Chanas – Crolles – Froges – Les Deux Alpes – Grenoble/Seyssinet–Pariset - Luzinay – Morestel – Oytier/Septème – St Marcel-Bel Accueil St Jean de Moirans – St Quentin sur Isère – Tullins – Val d'Ainan – Val du Ver – Villard-Bonnot – Les Vaulnaveys – Vourey

**Conception, réalisation et régie publicitaire** :  
Publi Z - 8, rue de Mayencin - 38400 Saint-Martin-d'Hères  
Tél. 04 76 44 63 76 - E-mail : [publiz@wanadoo.fr](mailto:publiz@wanadoo.fr)



Au moment où cette revue s'appête à être éditée, nous apprenons le décès du capitaine Jean-Pierre CRINER, administrateur, membre du comité exécutif de l'U.D.S.P. 38 et vice-président nord de notre département, survenu ce samedi 07 novembre 2009. Nous adressons toutes nos condoléances à sa famille et lui rendrons hommage lors de la prochaine publication.



**Théo & Julien**  
pour vos soirées, anniversaires,  
mariages, forums, kermesses, etc.

Sonorisation - Edairage - Animation

0 682 100 275  
[www.lightparty.fr](http://www.lightparty.fr)

**Not in BIJOUX**  
Vos bijoux à petits prix

15 grande rue  
38000 GRENOBLE  
04 76 42 08 38



GLACIER • SALON DE THE

8, place Grenette  
38000 GRENOBLE  
Tél. 04 76 54 73 79

Etablissement équipé WIFI  
-10% sur présentation carte étudiante  
hors promotion en cours



Le chauffage urbain protège notre environnement

Compagnie de chauffage  
le confort durable, tout simplement

Tél. 04 76 33 23 60 • [www.cciag.fr](http://www.cciag.fr)



**VERCORS ESPACES VERTS**  
Artisan Paysagiste  
Création et Entretien Parcs et jardins

Devis gratuit  
Plantation, élagage, abattage  
Aménagement d'espaces verts


20 ans d'expérience au service des particuliers,  
copropriétés et entreprises

Debayle Christian  
Tél. 06 68 98 67 98 • En soirée : 04 76 94 45 26

**LE CELIA** Une Crêperie 100 % Bretonne

Chloé et Nicolas ont rapporté de leur Bretagne  
tous les meilleurs produits du terroir.  
Organisation de goûters d'anniversaire pour les enfants.  
Vente sur place ou à emporter.  
Ouvert tous les jours sauf le mardi

1, rue Invoiy, Grenoble - 04 76 22 04 55



## Notre expertise au service de votre exigence



La vocation d'Elis est de simplifier la vie des entreprises et des collectivités publiques en leur offrant des services de location et d'entretien en :

- Habillement professionnel
- Hygiène des sanitaires
- Fontaines à eau
- Machine à café expresso
- Tapis de protection des sols
- Linge de restauration et d'hébergement
- Linge pour les établissements de santé

Pour tout renseignement : 04 76 03 70 70

Services sur les départements : 38; 74; 73; 26

**elis**  
[www.elis.com](http://www.elis.com)

## — Ceremony Leadership Service —



Service d'organisation d'événementiels  
privés et professionnels

12, rue Saint François - 38000 Grenoble

Tél. 04 76 43 72 61

site internet : <http://www.cls-france.com>

## gym et bien-être à domicile

coaching sportif ... massage (THAÏ)  
première séance gratuite

samy 06 60 84 32 84 sam.1267@hotmail.fr

Educateur sportif diplômé d'état

## AU PANTER GARNI

Produits de la ferme et spécialités régionales

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 15h à 20h

Samedi Non-Stop de 9h à 20h - Tél. 04 76 87 04 73

16, rue de Strasbourg - 38000 Grenoble (derrière le cinéma Chavart)





## Comité Exécutif



1<sup>er</sup> Vice-Président  
Capitaine Jean-Luc Giraud  
(Bourg-d'Oisans)



Président  
Lieutenant-colonel Jacques Perrin  
(Morestel)



Trésorier Général  
Capitaine Guy Cottaz  
(Dolomieu)



Secrétaire Général  
Capitaine Robert Coquet  
(Villard-Bonnot)



† Vice-Président secteur nord  
Capitaine Jean-Pierre Criner  
(Chasse-sur-Rhône)



Vice-Président secteur sud  
Capitaine Michel Pugno  
(Saint-Ismier)



Trésorier Général Adjoint  
Major Gaëtan Valvo  
(Saint Jean de Moirans)



Secrétaire Général Adjoint  
Commandant Bernard Gateau  
(État-Major)

## Son rôle

→ Il est chargé de l'exécution de toutes les affaires courantes.

→ Il se réunit de façon :

- hebdomadaire pour les réunions de direction (président, secrétaire général + administratif)
- mensuelle pour les réunions du comité exécutif.
- exceptionnelle pour toutes occasions urgentes.

## Le personnel de l'UDSP

- gestion administrative et comptable
- gestion des dossiers assurance (temps plein)



Liliane Schmitt

## Changement des horaires

Les bureaux sont ouverts :  
du lundi au jeudi de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00  
et le vendredi de 9h00 à 12h00 et de 14h00 à 16h30



Teresa Baranger

- gestion de l'UDSP38 formations
- gestion du fichier informatique des adhérents
- gestion communication (temps 80%)

Adresse : UDSP38  
BP 97  
38243 Meylan cedex

Tél. : 04 76 18 93 62

Fax : 04 76 18 93 16

Courriel : [udsp38@wanadoo.fr](mailto:udsp38@wanadoo.fr)



Capitaine Jean-Pierre Criner +  
38670 Chasse sur Rhône



Capitaine Jean-Pierre Guarinos  
38150 Agnin



Sergent Olivier Zanca  
38440 St-Jean de Bournay



Lieutenant Jean-Jacques Vitoz  
38780 Septème



Lieutenant Jean-Pierre Mathieu  
38550 Roussillon

## Secteur Vienne

Roussillon

Beaurepaire

Vienne

St Jean de Bournay

La Côte St André

Pont de Chéruy

Crémieu

Morestel

Heyrieux L'Isle d'Abeau  
La Verpillière

Bourgoin-Jallieu

La Tour du Pin

Virieu

Le Grand Lemps

Rives

St Etienne de St Geoirs

Tullins

Roybon

Vinay

St Marcellin

Pont en Royan

Villard



Lieutenant Jean Jacolin  
38140 La Murette



Capitaine Gérard Mounier-Vehier  
38940 Roybon



Sergent Jean-Marc Sarat  
38140 La Murette



Sergent-chef Claude Lombard  
38500 Voiron



Adjudant-chef Jean-Michel Anselme  
38140 Rives



Major Michel Bourguignon  
38160 Izeron



Major Gaëtan Valvo  
38430 St-Jean de Moirans



Adjudant-chef Pascal Fayant  
Parménie



Responsable des  
Jeunes Sapeurs-Pompiers  
Adjudant-chef Nicolas THERY



Conseiller technique SSSM  
Médecin-chef  
Lieutenant-colonel Christophe Roux  
D.D.S.I.S. 38600 Fontaine



Lieutenant-colonel Jacques Perrin  
38510 Morestel



Adjudant-chef Rudy Ponsin  
38390 Montalieu



Capitaine Michel Grosselin  
38890 Vignieu



Adjudant-chef Ludovic Lombard  
38110 La Tour-du-Pin



Lieutenant Jean-Claude Primard  
38490 St-André le Gaz



Capitaine Guy Cottaz  
38110 Dolomieu



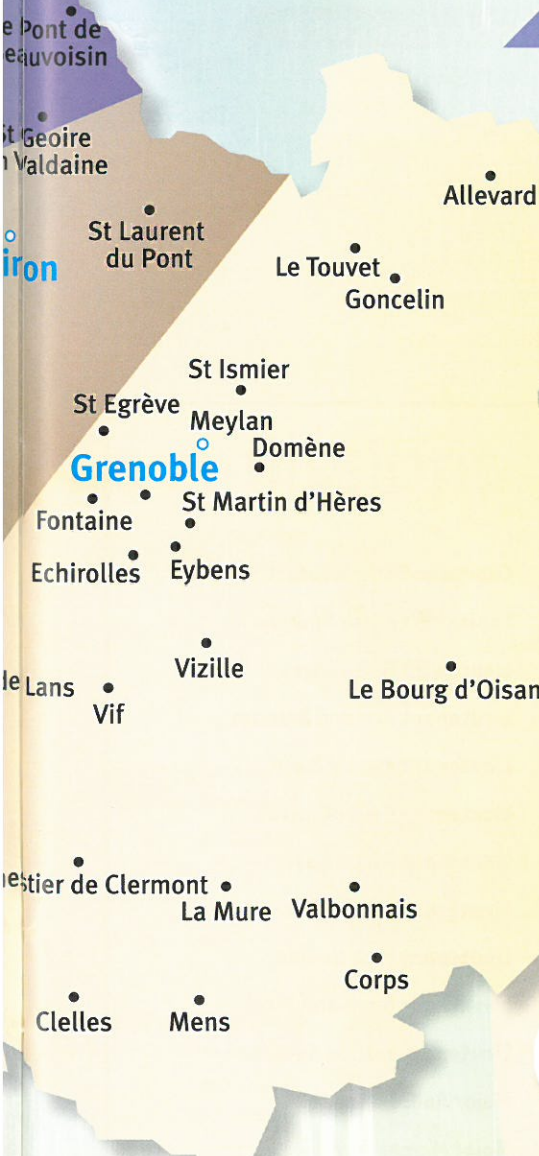
Lieutenant Pascal Ogier-Collin  
38620 St-Geoire en Valdaire



Commandant Pierre Nobile  
38300 Bourgoin Jallieu

## Secteur Bourgoin

## Secteur Grenoble



Commandant Bernard Gateau  
38600 Fontaine



Major Jean-Louis Rolland  
38530 Chapareillan



Capitaine Robert Coquet  
38190 Villard-Bonnot



Adjudant-chef Nicolas Théry  
38120 Saint-Egrève



Lieutenant Pascal Marini  
38220 Vizille



Capitaine Jean-Luc Giraud  
38520 Bourg-d'Oisans



Sergent Stéphane Besson  
38410 Vaulnaveys-le-Haut



Lieutenant Rosanne Toffoli  
38450 Vif



Capitaine Michel Pugnot  
38330 St-Ismier



Conseiller technique  
Colonel Hervé Énard  
D.D.S.I.S. 38600 Fontaine



Lieutenant Vincent Tambuzzo  
38190 Villard-Bonnot



Capitaine Fernand Terras  
38600 Fontaine

## Renouvellement des mandats

### Renouvelables en 2010

Capitaine GROSSELIN	
Adjudant-chef LOMBARD	Bourgoin
Capitaine COQUET	
Adjudant-chef THERY	
Sergent BESSON	Grenoble
Sergent-chef LOMBARD	
Sergent SARAT	Rives
Capitaine CRINER †	Vienne

### Renouvelables en 2011

Lieutenant PRIMARD	
Lieutenant OGIER-COLLIN	Bourgoin
Lieutenant TOFFOLI	
Capitaine PUGNOT	
Major ROLLAND	Grenoble
Adjudant-chef ANSELME	
Major VALVO	Rives
Lieutenant VITTOZ	Vienne

### Renouvelables en 2012

Lieutenant-colonel PERRIN	
Commandant NOBILE	Bourgoin
Capitaine GIRAUD	
Capitaine TERRAS	
Lieutenant TAMBUZZO	Grenoble
Major BOURGUIGNON	
Adjudant-chef FAYANT	Rives
Capitaine GUARINOS	Vienne

## Comité d'honneur

Lieutenant-colonel Eugène Blanc	Capitaine Jean Clapisson	Capitaine Serge Rousset
Lieutenant-colonel René Paillot	Capitaine André Cleyet-Merle	Capitaine Claude Spérone
Colonel Bertrand Kaiser	Capitaine Paul Colomb	Lieutenant Henri Argoud
Commandant Jean André	Capitaine Joseph Cottaz	Lieutenant Armand Bernard
Commandant Jean-Jacques Guerchet	Capitaine Michel Duc	Lieutenant Marcel Blanc
Commandant Pierre Langlais	Capitaine André Escallon	Lieutenant Pierre Croizat
Commandant Raymond Marion	Capitaine Jean Gauthier	Lieutenant Pierre Favet
Commandant Albert Millet	Capitaine Auguste Gillet	Lieutenant Gérard Giroutru
Commandant Robert Riotton	Capitaine André Giordano	Lieutenant Jack Naville
Capitaine Gabriel Allibe	Capitaine Jacques Givord	Lieutenant Raymond Picot
Capitaine Georges Audibert	Capitaine Claude Mathieu	Lieutenant Florian Souillet
Capitaine Louis Beyle	Capitaine Robert Maurinaux	Major André Bonnet
Capitaine Gilbert Bonin	Capitaine Jean-Pierre Meyrieux	Major Marcel Perrin
Capitaine André Boyet	Capitaine Roger Mondange	Adjudant-Chef Roger Mandran
Capitaine Gérard Brunel	Capitaine Félicien Mouchet	Adjudant-Chef Luc Monin
Capitaine Maurice Buisson	Capitaine Gaston Palin	Adjudant Paul Félix

## Flash info

### Site internet

L'UDSP 38 lance les travaux de création de son site internet ! c'est la société "Kineka" de Meylan, qui a été retenue.

### JSP Oytier Septème à St Etienne

Grâce à l'UDSP 38, la section JSP de Oytier Septème a pris part au « défi pantéo » organisé lors du congrès national des sapeurs-pompiers à Saint Etienne. En terminant 1<sup>er</sup> sur une cinquantaine d'équipe, quatre JSP de la section seront conviés à la maison des sapeurs-pompiers de France à Paris en décembre.



### Remise gilets Com UD

Le Cdt Bernard GATEAU et le Cne Gilbert MOLLION se sont vus remettre le gilet « COM UD » lors du conseil d'administration du 29 mai 2009.

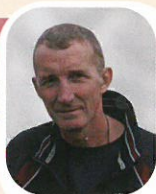


## Commissions

### Sports

**Animateur :**

Capitaine Fernand TERRAS



### Social

**Animatrice :**

Lieutenant Rosanne TOFFOLI



### J.S.P.

**Animateur :**

Adjudant-chef Nicolas THERY



**Conseiller technique :**

Lieutenant Pierre RIBEYRON



### Anciens

**Animateur :**

Pierre CROIZAT



### Journal

**Animateur :**

Commandant Bernard GATEAU



### Juridique

**Animateurs :**

Capitaine Jean-Luc GIRAUD et le Président de l'U.D.



## Groupes de travail

### Musique Concours de manoeuvre

**Animateur :**

Major Gaëtan VALVO



### Téléthon

**Coordinateur**

départemental :  
Major Ernest NGUYEN



### Boules UDSP 38

**Animateurs :**

Lieutenants  
Jean-Claude PRIMARD  
et Pascal OGIER-COLLIN



## CLS DECO

Décorations tissus pour congrès, salons,  
réceptions, spectacles, habillage de chapiteaux

65, rue Général Mangin  
38100 Grenoble  
www.cls.deco@orange.fr

Christelle 06 14 90 62 33  
Louis 06 08 22 17 76  
Tél/Fax 04 76 09 80 72

## GENIVET ELE'C

Electricité générale / Neuf  
Rénovation / Chauffage  
Mise en sécurité

23, rue Casimir Perier - Tél./Fax 04 76 73 17 78  
Portable 06 18 18 05 03 - E-mail : genivetelec@orange.fr

## LRB

### L'AUTO ÉCOLE LES ROCHES BLEUES ET SES PARTENAIRES VOUS PROPOSENT :

Des formations théoriques et pratiques au BSR (cyclo),  
permis AL et A (moto) et au permis B,  
en traditionnel, type conduite accompagnée ou en accéléré.  
Nous proposons des stages en toutes saisons : voyages école,  
conduite de nuit, cours de secourisme avec passage du diplôme,  
franchissement en quad et en 4 x 4  
et stages en pilotage sur neige et glace.



TARIFS PRÉFÉRENTIELS (ÉTUDIANTS, MAIRIE...)  
5 % SUR PRÉSENTATION DE CE MAGAZINE



Auto-Ecole Les Roches Bleues - 35 bis, rue du Moucherotte  
38170 SEYSSINET-PARISSET - Tél. 04 76 968 350



### Président Gérard SEIGLE-VATTE Directeur Philippe GUERIN

Chambre d'Agriculture de l'Isère  
Maison des Agriculteurs  
40 avenue Marcelin Berthelot  
B.P. 2608  
38036 Grenoble Cedex 2  
Tél. 04 76 20 68 68 • Fax 04 76 33 38 83  
accueil@isere.chambagri.fr

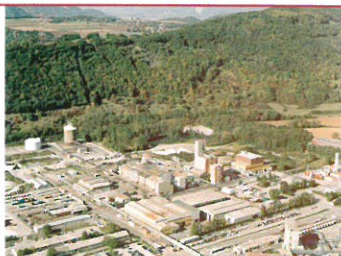
7 agences en Isère  
pour une gestion de proximité  
www.opac38.fr

CERTIFIÉ ISO 9001 : 2009 POUR  
L'ENSEMBLE DE SES ACTIVITÉS



#### ✓ Produits exportés :

- Eponge de Zirconium
- Hafnium
- Tétrachlorure de Zirconium
- Oxydes de Zirconium
- Oxydes de Hafnium
- Chlorure de Magnésium
- Tétrachlorure de Silicium



**AREVA**

CESUS Jarrie  
291 route de l'Électrochimie  
38560 JARRIE  
Tél. 04 76 68 56 56  
Fax 04 76 68 56 14

## Magic Events

Magie - Cartes à jouer - Jonglerie - Cirque  
Monocycles - Cerfs-volants - Maquillage  
Ballons à thème - Hélium

Anniversaire d'enfant personnalisé :  
Salle, Goûter, Spectacles



Ecole de Magie  
Cours pour enfants & adultes

34, Cours Jean Jaurès - Grenoble  
04.76.43.44.23 - info@magicvents.fr  
Du mardi au samedi Non-Stop, + d'info sur : www.magicvents.fr

## INTER TRAVAUX BATIMENT ENTREPRISE GENERALE



109, rue des Alliés - 38100 Grenoble  
Tél. 04 38 49 10 09 - Fax 04 38 49 06 58  
SIRET 450 432 455 00027 - E-mail : itb38@free.fr



Bernard BAYON  
Energies renouvelables  
Sanitaire & chauffage



2, rue Jean Giono 38100 Grenoble • Tél./Fax 04 76 43 22 18  
Mob. 06 37 57 12 10 • domosolaire@yahoo.fr

## ARKEMA

The world is our inspiration

L'usine Arkema est présente sur la plateforme de Jarrie depuis le début du siècle et fabrique des produits chimiques tels que chlore et dérivés, soude, eau de javel, chlorate, perchlorate de soude et eau oxygénée.

Ces produits trouvent des applications dans des secteurs aussi variés que le bâtiment, l'automobile, les emballages, le traitement des eaux, l'aérospatial, la papeterie, la détergence... ou encore la pharmacie.



Aussi, des loisirs à la technologie de tous les jours, du bricolage au jardinage, de l'hygiène à la beauté, du confort à la santé... ils s'intègrent discrètement dans notre vie quotidienne.

ARKEMA JARRIE

BP 1 • 38560 JARRIE • Tél. 04 76 39 73 73

# Parce que l'incendie domestique n'est pas une fatalité !

Un sapeur-pompier, un détecteur de fumées



**Sapeurs-pompiers,  
équipez-vous de  
détecteurs de fumées à  
prix préférentiel.**

**Contactez votre  
président d'amicale, qui  
a reçu toute information  
sur cette opération.**

Fédération Nationale  
sapeurs-pompiers de France



**DÉPANNAGE  
PLOMBERIE  
CHAUFFAGE**

*François Piraud*

Z.A. Le Malvaisin  
63 rue de Chartreuse  
38420 LE VERSOUD  
Fax : 04 76 13 08 02

**04 76 13 30 34** [c.f.plomberie@wanadoo.fr](mailto:c.f.plomberie@wanadoo.fr)



**Auto Distribution**

**GARAGE ALPES ELECTRIC  
ET MECANIQUE AUTO**

Tél. 04 76 77 27 26

ZA de Malvaisin - 38420 LE VERSOUD - Fax 04 76 77 28 13



**ACN**

MENUISERIES PVC-ALUMINIUM  
FABRICATION SUR MESURE  
POSE RÉALISÉE PAR NOS SOINS

**FERMETURES**

Siège Social :  
20, rue d'Alpignano • 38600 Fontaine  
Tél. 04 76 27 65 99 • Fax 04 76 27 69 22

Agence Grésivaudan :  
Le Bourg • 38570 Le Cheylas • Tél. 04 76 78 64 83  
[www.acn-fermetures.com](http://www.acn-fermetures.com) - [acn-fermetures@orange.fr](mailto:acn-fermetures@orange.fr)

**ASCOMETAL**  
LE SPÉCIALISTE EUROPÉEN  
DES ACIERS POUR RESSORTS



**GROUPELUCCHINI**

USINE D'ALLEVARD  
B.P. 17 **Tél. 04 76 45 45 45**  
38570 LE CHEYLAS Fax 04 76 45 46 81



**NOUS INNOVONS  
LA SANTÉ.**

Innovation  
Médicalisation  
Ingénierie

Leader français du diagnostic in vitro,  
Roche Diagnostics commercialise  
des produits et services innovants  
pour les laboratoires d'analyses médicales  
et de recherche en santé humaine,  
ainsi que des dispositifs d'auto-surveillance  
glycémique et des pompes à insuline  
pour les patients diabétiques.

[www.rochediagnostics.fr](http://www.rochediagnostics.fr)



*Nous innovons la santé*



**AG Alp'Grue**  
LOCATION - MONTAGE - DEPANNAGE

**Z.I. rue du Moirond - 38420 DOMÈNE**  
Tél. 04 76 77 07 77 - Fax 04 76 77 03 16



30 ans d'expérience dans la transformation des métaux :

**PERFORMAT**  
[www.performat.com](http://www.performat.com)

- Architecture • Industries
- Réalisation de prototypes
- Tôlerie • Découpe laser
- Mécano soudure • Tôles perforées
- Marches antidérapantes

**Tél. 04 76 77 05 33** 

Rue de l'Industrie Z.I. - 38420 DOMÈNE - Fax 04 76 77 17 72



**RHÔNE - ALPE EMBALLAGE**  
Achat / Vente : Palettes - Emballage fruits et légumes  
Agrément EPAL EUR

Z.A. de Villard Bozon - 38570 GONCELIN  
Tél. 04 76 08 53 79 - Port. 06 09 01 47 39 - Fax 04 76 92 36 35



**ENT. DE MAÇONNERIE** *Ozcelik Osman*

Tous travaux de maçonnerie  
Neuf, rénovation ou mono brique  
Façades traditionnelles - Terrasses - Murettes  
Murs de soutènement - Piscines - Béton armé

23, avenue du Vercors  
38240 Meylan **Tél./Fax 04 76 90 40 68**  
Port. 06 83 87 60 97



## Coup de projecteur sur la musique départementale de l'UDSP 38



La musique départementale de l'UDSP 38 a été créée en septembre 2007 sous l'impulsion du président, le lieutenant-colonel Jacques PERRIN.

Elle comprend 33 musiciens issus des communes de Vinay, St Antoine l'Abbaye, Brié et Angonnes, Echirrolles, Fontaine, Herbeys et Theys.

Elle est dirigée par deux chefs d'orchestre, messieurs Jérôme GIRAUD et Raymond OTTOBON.

Au sein de l'UDSP 38, elle est sous la responsabilité d'un animateur : le major Gaëtan VALVO.

Depuis sa création, elle a participé à de nombreuses manifestations dont les critères sont définis par l'UDSP 38 :

- le premier conseil d'administration de l'année,
- l'assemblée générale de l'Union Régionale Rhône-Alpes ou Fédérale (ponctuellement),
- le rassemblement départemental des JSP,
- le congrès départemental,
- la journée nationale des sapeurs-pompiers,
- le rassemblement régional des musiques départementales,
- l'inauguration ou le centenaire d'un centre (sur demande écrite pour étude).

MUSIQUE



La plupart des musiciens appartient à une autre formation avec laquelle ils donnent également des prestations, par exemple :

Les musiciens de Vinay pour la fête de la Rosière ou le centenaire de la Jeanne d'Arc à St Marcellin ; ceux de St Antoine l'Abbaye pour la fête du village ; ceux d'Herbeys pour la fête de la musique ou la foire au boudin ; ceux de Fontaine au sein du « Réveil fontainois ».

Il est même arrivé que la formation « prête » des musiciens à la musique départementale de l'UDSP 73 en renfort en juin 2009. (Photo VIZZUTTI Fabien et ARVET Patrice).



## La formation actuelle

La musique départementale de l'UDSP 38 est une batterie-fanfare, c'est-à-dire qu'elle est composée uniquement de percussions (batterie) et de cuivres (fanfare).

Elle comprend 33 musiciens dont plusieurs femmes. L'âge des membres s'étend de 17 à 76 ans.

Il n'est pas nécessaire d'être sapeur-pompier pour intégrer la formation.

Dans la partie batterie on trouve la famille des percussions (tambours, grosse caisse, cymbales) qui donne le rythme et la famille des cuivres dans la partie fanfare (clairons, cors de chasse, trompettes de cavalerie, trompettes d'harmonie) est en charge de la mélodie.

Il est à noter que certains instruments sont en nombre insuffisant (clairons) ou absents (basses et trompettes basses).

## Les deux chefs

Jérôme GIRAUD et Raymond OTTOBON sont tous deux déjà chefs de musique dans une autre société musicale.

Leur rôle, outre la direction des concerts, consiste à choisir le répertoire en fonction des niveaux des musiciens et à gérer l'apprentissage des morceaux lors des répétitions en s'adaptant à l'évolution de la formation.

## Répertoire et concerts

Le répertoire s'enrichit d'environ deux nouveaux morceaux par an ; évidemment de la musique militaire (marches) mais aussi musique de variété (l'incendie à Rio, la chenille etc.).

L'année 2009 a vu deux « premières » importantes : la journée nationale des sapeurs-pompiers à l'état-major et le Conseil d'administration de l'Union Régionale Rhône-Alpes en Isère (Isle d'Abeau).

A l'occasion des concerts, le transport des personnes et du matériel se fait par l'intermédiaire d'une société d'autocars pour satisfaire aux critères d'assurance.

## Les informations pratiques

Les personnes désireuses d'intégrer la musique départementale de l'UDSP 38 peuvent contacter le secrétariat en composant le 04 76 18 93 62.

Des répétitions de 2 heures ont lieu à Saint Jean de Moirans le mercredi de septembre à juin. Elles débutent vers 19 heures.

Les musiciens répètent dans leur centre respectif et se retrouvent une fois par mois à St Jean de Moirans.

Cette formation, composée de musiciens unis par la passion de la musique et le goût de la convivialité, a procuré depuis sa création et au fil des concerts donnés un grand plaisir à ses auditeurs.

**Le comité de rédaction**

## Ils ont parlé de la musique

« La musique vaut toute les philosophies du monde » (*Beethoven*)  
« Là où est la musique, il n'y a pas de place pour le mal » (*Cervantès*)

« La musique adoucit les mœurs » (*Anonyme*)

« Le virtuose ne sert pas la musique, il s'en sert » (*Cocteau*)

« La musique c'est du bruit qui pense » (*Victor Hugo*)

« La musique : une pompe à gonfler l'âme » (*Kundera*)

« Sans musique, la vie serait une erreur » (*Nietzsche*)



ANIMATEUR



Major Gaëtan VALVO



PERCUSSIONS



Patrice ARVET



Michel CHARVET



Norbert GREGOIRE



Isabelle IEVA



Jean-Pierre MIRIBEL



Sylvie MONTAGNARD-RENTIER



Fabien VIZZUTTI



CUIVRES



Léon AIMONE



Patrice ALBERTIN



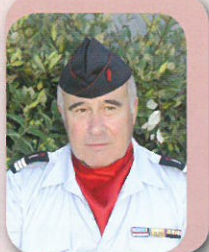
Jean-Louis BERGER



Céline CAMARA



Joseph CARLIN



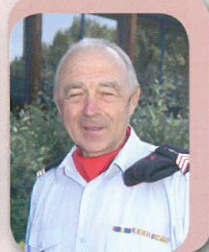
Joseph CARTIER MILLON



Fernand CHABERT



Bernard CROCE



Maurice DIDIER



Joël DREVET



Jérôme GIRAUD



René MANTE



Patrice MARCHAND



Michel MATHIEU



Francis MATON



Raymond OTTOBON



Alissonne REMI



Robert ROZAND



Alain VIZZUTTI



Guy VIZZUTTI



Jean-Louis ZANIN

# Centenaire des sapeurs-pompiers de Brié et Angonnes



1909



2009



Les sapeurs-pompiers de Brié et Angonnes ont fêté le 5 & 6 juin 2009 le CENTENAIRE du Service d'Incendie de la commune. Pour commémorer cet évènement tout le personnel du centre s'est mobilisé, pour rendre hommage à tous ces femmes et hommes qui ont donné de leur temps pour se mettre au service des autres.



Cette fête a débuté le vendredi 5 juin 2009, par un défilé motorisé avec retraite aux flambeaux, dans le village de Tavernolles et celui de Brié, escorté par la Clique des sapeurs-pompiers de Brié et Angonnes, accompagné des enfants des sapeurs-pompiers avec leurs petits lampions.



Une journée portes ouvertes, le samedi 6 juin 2009 a symbolisé ce Centenaire par une exposition rétrospective, d'anciens véhicules d'incendie, d'objets, de photos et films, marquant l'évolution du centre et la mémoire de tous ceux qui ont participé à cette vie.



Un concours de parcours sportif « ludique » a débuté dès 11h30, avec la participation de jeunes sapeurs-pompiers des Vaulnaveys, d'équipes d'actifs de Jarrie et de Brié, qui ont été récompensés pour leur dévouement et leurs efforts.

Des souvenirs ont ressurgi pour certains, lors de la manœuvre des pompes à bras de 1909 & 1911, avec une chaîne humaine d'enfants du village qui, à l'aide de seaux en tissu d'époque, ont éteint un immeuble en carton fabriqué et décoré par les élèves de CÉI de l'école du Barlatier à Brié et Angonnes, que nous remercions encore...



L'ascension sur l'EPSA de Vizille (grande échelle) a séduit petits et grands, qui n'ont pas hésité à monter avec fierté tout en haut de l'échelle.

Et plein d'autres animations telles que la pêche à la truite, le casse bouteille, la pêche à la ligne et le casse boîte, qui ont permis à tous de passer une excellente journée, malgré les caprices du temps....

A 18h30, la cérémonie officielle du centenaire a débuté avec le mot de la présidente de l'amicale, l'ADJ/C VIEIRA Nathalie qui a félicité l'excellent travail et l'investissement du comité d'organisation qui était composé de BONIN Gilbert, BARBIER Daniel, BONIN Christian, CHABERT Jacques-Olivier, LAURENS Fabrice, VIEIRA Nathalie, CLEMENT Aurélie, D'INTRONO Angélique, D'INTRONO Cyril, et CLEMENT David.

Elle a également remercié, pour la participation et le prêt de matériels, la municipalité, les centres voisins des Vaulnaveys, de Vizille et d'Herbeys, l'APE (association des parents d'élèves), et les commerçants qui ont généreusement offert de nombreux lots.

Puis la parole a été donnée au Capitaine honoraire BONIN Gilbert, ancien chef de centre, qui a exposé l'historique du centre.

Le Capitaine honoraire BARBIER Daniel, ancien chef de centre, a pris place au nom du chef de centre actuel, l'ADJ/C HEBERT Christophe, absent pour raison personnelle, pour la lecture de son discours et la remise :

- De médailles pour certains membres de la clique des sapeurs-pompiers
- **médailles d'argent** : 10 ans de clique pour Céline CAMARA, 11 ans de clique pour Jean Pierre MIRIBEL et 15 ans de clique pour Patrice ARVET
- **médailles de vermeil** : 18 ans de clique pour Isabelle LEVA, 20 ans de clique pour Fabien VIZUTTI, 21 ans de clique pour Guy VIZZUTTI
- **médailles d'or** : 32 ans de clique pour Michel MATHIEU, et 58 ans de clique pour Fernand CHABERT
- Des fourragères à l'ensemble du personnel du centre symbolisant le courage et le dévouement suite à l'accident d'autocar de la descente de LAFFREY
- Des diplômes aux sapeurs FLAMMIER Yorick et BERANGER Romain aptes à l'incendie et au secours à personnes
- Les avancements de grades du SGT/C DESHAYS Sébastien et l'ADJ/C VIEIRA Nathalie
- De médailles pour 20 ans de service pour l'ADJ/C HEBERT Christophe et 25 ans de services pour le sapeur 1er classe BONIN Christian.



Puis le Maire de Brié a pris la parole, ému d'avoir participé à la fête du village ; pour laisser la place au représentant du conseil général, Mr STRAPPAZZON, qui lors de son allocution a présenté le nouveau Schéma Départemental d'Analyse et de Couverture des Risques du secteur.




A l'issue des discours, un apéritif, offert par la municipalité et l'amicale des sapeurs-pompiers, a permis de se retrouver dans un esprit convivial et de partage, après l'aubade de la clique départementale composée en partie de membres de la clique de Brié.

Une soirée dansante a clôturé cette fête du centenaire gonflée d'émotions, de joies et de nostalgie... Elle était ouverte aux personnes habituellement conviées à notre traditionnelle Sainte Barbe que nous avons décalée pour l'occasion, ainsi qu'aux anciens sapeurs-pompiers de Brié et Angonnes ayant démissionné pour des raisons personnelles, mais qui ont gardé un attachement à cette famille de sapeurs-pompiers.

En se joignant aussi nombreux à cet événement, vous avez rendu hommage à ces sapeurs-pompiers, et nous vous en remercions.

**ADJ/C VIEIRA Nathalie (présidente de l'amicale) et LES SAPEURS-POMPIERS DE BRIE ET ANGONNES**





**Saint-Martin-d'Hères**  
Ville Internet @@@@

Recalculon - service communication - Ville de SMH - Sept. 2009

Une ville **dynamique,**  
**durable** et **solidaire**

**web** ville-st-martin-dheres.fr

**castorama**

Z.A.C. de Champ Roman  
38400 SAINT MARTIN D'HERES

Tél. : 04 76 42 22 18

DÉ  
CO

BRI  
CO

BÂ  
TI

JAR  
DIN

*Ouvert sans interruption  
de 8h à 20h*



**TOUT FAIRE  
MATERIAUX**

**TRUCHON S.A.S.**

**ESPACE MATÉRIAUX CENTRALE À BÉTON**

ENTREPRISES ET PARTICULIERS

TÉL. 04 76 44 28 60    TÉL. 04 76 44 90 50

Z.A. des Glairons 35, rue Diderot - 38400 ST-MARTIN-D'HÈRES

**Boucherie  
Charcuterie  
Orjollet**

*La tradition a de l'avenir!*

Tél. 04 76 89 33 69

**NETTOYAGE INDUSTRIEL** Tél. 04 76 24 56 33

2, ALLÉE DES LILAS - 38610 GIÈRES - FAX 04 76 24 53 87 - MAIL : CNET3@WANADOO.FR



**C'NET** est une société de services avant tout.  
*Mhésitez pas à nous solliciter. Nous sommes à votre écoute.*

*Martine Morel - 06 13 04 30 89*

# Fort Barraux, une fortification pour la transmission d'une vocation Major Jean-Louis ROLLAND



C'est dans le cadre historique du Fort Barraux que parents, amis, collègues et officiels se sont retrouvés le 13 mars 2009 pour entourer le major Jean-Louis ROLLAND qui partait à la retraite après 41 ans de service et laissait le commandement du Cis de Le Granier/Chapareillan et Barraux à son fils, le lieutenant Bruno ROLLAND.



La cérémonie fut l'occasion d'une immense émotion d'autant plus que, Stéphane, le second fils du major Jean-Louis ROLLAND était dans les rangs des sapeurs-pompiers du centre qu'il passait en revue.

C'est devant un parterre d'officiels parmi lesquels on pouvait reconnaître le député, le conseiller général, des maires, le directeur départemental des services d'incendie et de secours de l'Isère, le chef de groupement 4, le président de l'UDSP 38 et de nombreux collègues sapeurs-pompiers, que le major Jean-Louis ROLLAND prononça son discours avec à ses côtés son épouse qui discrètement mais efficacement a su le soutenir tout au long de sa carrière.



Il évoqua la vocation nécessaire à l'accomplissement du métier de sapeur-pompier. Il sut parler du courage ; non seulement celui dont il faut faire preuve face au danger mais aussi celui, tout aussi nécessaire, d'accomplir au quotidien et malgré ses occupations professionnelles, les tâches moins spectaculaires mais tout aussi utiles auprès de la population.



**Maître  
de cérémonie**

Il aurait pu faire siennes ces lignes de Paul Verlaine : « La vie humble aux travaux ennuyeux et faciles est une œuvre de choix qui veut beaucoup d'amour ».

## Le comité de rédaction

**Jean-Louis et Marie-Claude**





# Le Bell'agio

RESTAURANT-PIZZERIA

*Toute l'équipe est heureuse  
de vous accueillir*

58, avenue de Romans - 38360 Sassenage  
Tél. 04 76 53 18 01 - [www.bell-agio.fr](http://www.bell-agio.fr)

Plate-forme Chimique du Pont-de-Claix :

## Partenaire des secours publics



La Plate-forme Chimique du Pont-de-Claix collabore régulièrement avec les pompiers du SDIS38 : exercices et simulations de situations de crise (fuites de gaz toxiques, incendies...), mise à disposition d'équipements pour formation des pompiers publics, assistance en cas d'accident de transport de marchandises dangereuses.

[www.platformechimiquedupontdeclaix.com](http://www.platformechimiquedupontdeclaix.com)



Reloquez votre intérieur...

**04 76 26 79 23**

Sabrina Baietto, conseillère en décoration et architecte DPLG diplômée, vous propose des forfaits adaptés à tous vos besoins :

Visite **Conseils** (déco, lumière, couleur, agencement...)

Relooking Total - **Coaching Déco**

Agencement **Terrasse** (jardin...)

Home Staging (valorisation immo.)

Ateliers **Déco** (art floral, art de la table, conseils déco...)

Chèques **Cadeaux**



[www.cocoon-relook.fr](http://www.cocoon-relook.fr) 9, rue de la République - 38360 Sassenage

**Gardez le meilleur de Champion  
et récupérez le meilleur de Carrefour**

**Carrefour**  
*market* 

Rue du 19 Mars 1962 - 38360 SASSENAGE  
Tél. 04 76 43 40 84 - Fax 04 76 47 36 62

**satra**  
SAS  
PARTENAIRE DE CONSTRUCTION  
[www.satrapatiment.fr](http://www.satrapatiment.fr)

- Entreprise Générale de Bâtiment et Génie Civil
- Construction
- Rénovation • Agencement

Z.A. - Les Bauches - B.P. 11 - 38640 CLAIX  
Tél. 04 76 98 20 20 - Fax 04 76 98 51 94

## La Fée du Logis

Entreprise de services à la personne  
Ménage • Repassage • Garde d'enfants

13, allée Albert Camus  
38800 Pont de Claix

Tél. 04 56 80 58 30  
Port. 06 60 12 38 90





## Capitaine Robert COQUET : l'accomplissement d'une carrière

« Me voici au terme de ma carrière » C'est par ces mots remplis d'émotion que le capitaine Robert Coquet s'est adressé aux convives venus nombreux assister à la passation de commandement du centre de secours de Villard-Bonnot, le vendredi 27 mars 2009.

C'est en 1973 que le capitaine Robert Coquet s'engage au sein des sapeurs-pompiers «sa deuxième famille ». Il gravit les échelons et devient chef de centre en 1988.

Au cours de sa remarquable carrière « 36 ans », il a été distingué à plusieurs reprises : médaille d'argent, de vermeil et d'or de l'Ordre de la Médaille d'honneur des sapeurs-pompiers, médaille de bronze et d'argent du Mérite de la Protection Civile, médaille de reconnaissance de l'UDSP 38 (au grade de chevalier et d'officier) et médaille de bronze de la Fédération Française d'Encouragement du Dévouement et du Bénévolat.

« Respectable, admiration sincère, droiture, rigueur, impartialité, générosité, humilité et simplicité » sont les mots qui tout le long des discours sont revenus à l'unanimité, des mots qui qualifient parfaitement l'homme.

Après avoir vécu des moments forts et des évolutions au sein des sapeurs-pompiers « Une page se tourne pour moi, mais je reste dans ce monde qui a été ma passion durant toutes ces années ». En effet, homme d'action il a su s'orienter vers d'autres horizons, depuis peu il occupe le poste de secrétaire général de l'Union Départementale.

C'est avec une vive émotion qu'il remercia « la fée qui veille sur moi depuis 40 ans, mon épouse » qui a su l'épauler tout au long de sa carrière.

C'est par ces derniers mots qui en disent long que le capitaine Robert Coquet transmet le relais

« Il faut savoir quitter sans regret ni nostalgie les fonctions auxquelles on a consacré une partie de son temps et de sa vie ».



Le comité de rédaction



## Congrès de l'Union départementale à Eybens

Le samedi 13 juin avait lieu le 92<sup>ème</sup> congrès de l'Union Départementale de l'Isère, qui se déroulait sur la commune d'Eybens.

La commission des anciens se réunissait au complexe sportif « Roger Journet », le samedi matin à 10 h 00.

Un public très attentif écoutait les informations de l'animateur, le lieutenant Pierre CROIZAT.

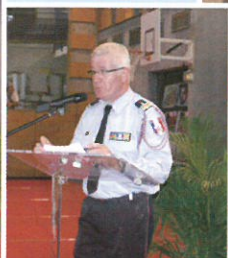
L'évocation des activités écoulées depuis le congrès de Moirans, les prévisions d'animations de l'année à venir, composaient l'ordre du jour, ainsi que les dernières informations officielles.



Pour le congrès proprement dit, l'accueil des congressistes avait lieu au complexe sportif « Roger Journet » en présence de tous les administrateurs et des membres du comité d'honneur, accueil organisé par les sapeurs-pompiers d'Eybens.

La partie congrès proprement dite pouvait commencer avec, contrairement aux précédentes années, les discours officiels qui furent ceux :

- de Monsieur Marc BAIETTO, maire d' Eybens,
- du Lieutenant-colonel Jacques PERRIN, président de l'Union Départementale,
- de Monsieur Jean-François GAUJOUR, président du Conseil d'Administration du SDIS38, conseiller général, représentant Monsieur André VALLINI, président du Conseil Général de l'Isère,
- de Monsieur Michel ISSINDOU, député de l'Isère,
- de Monsieur Albert DUPUY, préfet de l'Isère.



Cette année une révision et une simplification de la manoeuvre traditionnelle incendie est mise en place, (5 personnes à la place de 6), formule plus compétitive (par un chronométrage de la manoeuvre) et plus actuelle.

La manoeuvre nationale des jeunes sapeurs-pompiers est ouverte à tous les centres et à tous les adultes actifs.

Le responsable de cérémonie, souhaitait la bienvenue aux représentants des Centres et ouvrait la partie statutaire de l'Assemblée Générale.

Le rapport moral était lu par le capitaine Robert COQUET, secrétaire général, et le bilan financier 2008 était présenté par M. Daniel MILLET, expert-comptable.

Le capitaine Gérard MOUNIER-VEHIER, commissaire vérificateur de l'Union, donnait le quitus au trésorier pour sa tenue des comptes, comptes qui étaient approuvés par l'Assemblée.

Le capitaine Guy COTTAZ, trésorier général, présentait le budget prévisionnel de 2010.

Une interruption exceptionnelle de l'Assemblée Générale a permis les remises de la médaille fédérale des Musiques et celles de la « Reconnaissance de l'Union Départementale », ainsi que de la médaille « écriin ».

## Remise de la Médaille Fédérale des Musiques



Major Gaëtan VALVO

## Remise de la Reconnaissance de l'union départementale

*Au grade de chevalier*



Capitaine  
Philippe BRIOLS



Lieutenant  
Pierre RIBEYRON



Adjudant-chef  
Jean-Marc MIEULET



Caporal-chef  
Mickaël CARRANTE



Caporal-chef  
Vincent WEILEMANN



Sapeur  
Sébastien SCHWARTZ

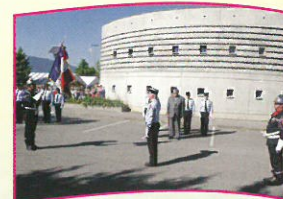
## Remise de la médaille "Écriin" de l'Union départementale



Médaille en faveur du Chef de groupement  
Lieutenant-colonel  
Marc PHELEBON

Ensuite les animateurs des commissions venaient présenter le résumé de leurs travaux, énumération précise et complète de leurs activités au cours de l'année écoulée.

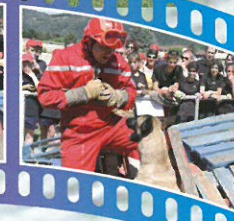
Puis, tous se dirigèrent vers le parking du complexe sportif « Roger Journet » pour la cérémonie de passation du drapeau de l'Union Départementale (les sapeurs-pompiers de Moirans qui en avaient la garde, aux sapeurs-pompiers d'Éybens qui auront l'honneur de le présenter aux prochaines manifestations de l'Union Départementale).



A 18 h 05, le traditionnel défilé pédestre et motorisé avait lieu.

A 19 h 00, il était donné lecture du palmarès sportif au complexe sportif « Roger Journet », récompensant notamment les jeunes sapeurs-pompiers, les participants des épreuves sportives et les équipes du concours de manoeuvre qui s'étaient affrontés le matin même dans des épreuves d'une grande qualité.

## Le comité de rédaction



## Pétanque

La première rencontre de l'année 2009 s'est déroulée à Saint Marcel Bel Accueil, le mercredi 13 mai où notre camarade Christian Souillet-Desert, avec toute son équipe de l'amicale, était la cheville ouvrière de l'organisation du concours de pétanque dans le cadre de la rencontre annuelle des anciens de l'Isère.

Ce sont 33 triplettes qui se sont affrontées sans ménagement dans une ambiance digne des sages. Tout le monde avait gagné une matinée magnifique. A table, ce n'est pas moins de 220 convives qui se retrouvèrent pour une autre partie avec les couverts.



## Congrès départemental à Eybens

Le samedi 13 juin, dans le cadre du congrès départemental à Eybens, les anciens ont tenu leur Assemblée Générale. Au cours de cette assemblée, ont été réélus au sein de la commission :

**Pour le secteur de Grenoble :** Gaspard Locicero, Julien Glenat

**Pour le secteur de Bourgoin :** Christian Souillet-Desert

**Pour le secteur de Vienne :** Michel Terry

**Pour le secteur de Voiron :** Gilbert Mottin

Tout au long des débats, chaque sujet concernant l'échelon Départemental, Régional ou National fut abordé, avec les plus grands sujets concernant l'avenir des anciens et particulièrement des « futurs anciens ».

**Il a été annoncé lors du congrès que toutes les sorties seront à 18.00 € pour l'année 2009**



## Détente

La traditionnelle journée détente s'est déroulée le mercredi 9 septembre à La Murette dans le pays voironnais. Dès 08 h 00, malgré quelques difficultés d'accès au site en raison de travaux routiers, les anciens débarquèrent en nombre à la salle polyvalente pour une petite collation fort agréable.

La visite des caves de la Chartreuse à Voiron tout au cours de la matinée ne laissera que de bons souvenirs visuels et gustatifs aux participants.

A table, près de 480 convives firent honneur au menu et l'animation eut son couronnement avec la présence des « Vamps » à qui nous adressons encore un grand bravo pour leur prestation... Félicitations à tous les membres de l'amicale du centre de Bavonne et à leurs épouses pour la réussite de cette journée.



## Repas des anciens "chefs"

C'est à Saint Antoine l'Abbaye, aux pieds des Chambarand, le jeudi 8 octobre 2009 que les Anciens chefs de corps et de centre se sont retrouvés.

Un accueil chaleureux attendait les participants autour d'un café-croissant à la salle des fêtes mise gracieusement à disposition par la municipalité.

Sous la présidence de Jean-Luc Blanc, avec la complicité de Gilbert Mottin membre de la commission des anciens, les amicalistes locaux n'ont rien négligé pour la réussite de la journée. Ils méritent de chaleureux remerciements.

La centaine de fidèles à ces journées de retrouvailles a pu apprécier dans l'Abbaye le récital d'Orgue interprété gracieusement par Monsieur DE CASTELLANE.

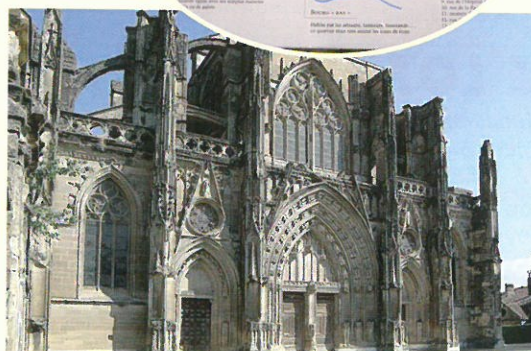
Une visite spirituelle ou touristique s'est poursuivie entre l'Abbaye et son trésor, le Musée Départemental et malgré la pluie, les ruelles de ce village médiéval, labélisé depuis peu « Plus beaux villages de France ».

A l'heure du déjeuner, en présence du Colonel Hervé Enard, directeur départemental et du Lieutenant-colonel Jacques Perrin président de l'Union Départementale, un menu de qualité préparé et servi par un restaurateur local a régalé tous les convives.

A table, chacun a eu l'occasion d'évoquer des souvenirs communs des années passées. La réussite de cette journée prouve une fois encore l'esprit de camaraderie et la convivialité qui règne au sein des anciens.

**Pierre CROIZAT**

*Animateur des anciens*



Tél. 04 76 25 28 05  
Fax 04 76 25 84 34  
www.patruno-decoration.fr

**PATRUNO**  
décoration

SECOND OEUVRE

revêtements murs - revêtements sols  
faux plafonds - ravalement  
menuiserie - rénovation - décoration  
plâtrerie - peinture - résines

71, avenue de Poisat 38320 Eybens  
Agence à Villeurbanne




Créateurs de machines spéciales

**Nos secteurs d'activité :**

- Nucléaire
- Off-shore
- Méga-Mécanique
- Milieux hostiles
- Marine
- Centres de recherche
- Chimie

www.optim-technologies.com

Parc Work Center  
ZAC Champfeuillet - 38500 VOIRON



**Tél : 04 76 65 60 11 - Fax : 04 76 65 78 47**

 **icone**  
AUTOMATION

Intégration systèmes auto-  
matisés, informatisés,  
dans le secteur industriel

15, rue I. Joliot Curie - 38320 EYBENS - Tél. +33 (0)4 76 62 97 40  
Fax +33 (0)4 76 62 61 98 - Email : automation@icongroup.fr

**CLINIQUE DE CHARTREUSE**

Clinique médico-chirurgicale

**Chirurgie, médecine  
Ambulatoire, urgences**



10, rue du Docteur Buterlin - BP 89  
38500 VOIRON

Tél. 04 76 67 22 22 Fax 04 76 05 86 51  
qualité@cliniquedechartreuse.com

**Les G'S** Bar Hôtel  
Restaurant Traiteur

Ouvert du lundi au vendredi de 6h à 19h30  
L'hôtel propose la demi-pension  
ou la pension complète

20, rue du Maupas - 38360 Noyarey sur l D1532  
Tél. 04 76 53 95 61

**BERNARD**  
TRUCKS



**Distributeur  
Réparateur agréé**

Z.I. Fontanil Cornillon - 38120 Saint-Egrève  
Tél. 04 38 02 39 60 - Fax 04 38 02 06 03




**SARL JEF 38 EMBALLAGE INDUSTRIEL**

Zone Industrielle Le Cloud - « Le Pelisson » - Rue des Artisans  
38560 CHAMP SUR DRAC

**Tél. 04 76 33 98 76 - Fax 04 76 40 76 08**  
Port. 06 76 21 83 04 - 06 13 57 78 21 - 06 09 35 80 20  
E-mail : Jef-38@wanadoo.fr

**Auberge  
La Noyeraie**



Bar • Hôtel • Restaurant  
Banquet sur commande  
Terrasse

10, place de l'Hôtel-de-Ville  
38470 VINAY - 04 76 36 70 29

 **TABAC PRESSE LOTO**

Point Relais Colis Mandaroux Elodie

Horaires : 6h30 à 14h et 15h30 à 19h  
Samedi et Dimanche : 7h à 12h30

**Tél. 04 76 96 92 68** Rue du Moucherotte  
38170 Seyssinet-Pariset

**Bonfils Vercors Services**  
Matériel Agricole et Espace Vert



**MONCHIERO**

04 76 64 93 66  
Z.I. La Maladière • ST-SAUVEUR

# Devoir de mémoire : LES JSP du VAL du VER honorent les fusillés du 8 juillet 1944



**En ces temps de commémoration du 65<sup>ème</sup> anniversaire de la libération de la France et de notre région, il nous semble important que nos jeunes sachent que s'ils ont une vie agréable, c'est parce que leurs anciens ont payé au prix fort, bien souvent de la mort, cette liberté de vie.**

Comme partout en France, l'annonce du débarquement allié en Normandie le 6 juin, avait suscité de l'engouement et de l'espoir pour la population vivant de plus en plus mal sous le joug de l'occupant allemand, aidé par la milice française et les collaborateurs. Ces derniers ont de plus en plus de pression, voyant que la victoire leur échappe et dans ces ultimes moments (2 mois après, la totalité de la région sera libérée soit par les maquis, soit avec l'aide des américains qui débarqueront le 15 août sur les plages de Provence) se vengent par des exactions, des jugements sommaires et fusillades, des déportations, qui seront le lot quotidien des populations sans défense et des forces de la résistance, pas toujours armées convenablement.

Le 8 juillet 1944, SAINT-ANDRÉ-LE-GAZ se réveille au bruit des camions et des bottes des nazis, accompagnés par la milice française. Cette journée commencée par un beau soleil d'été, verra ce même soleil se coucher sur une tragédie ! En représailles à des opérations de résistance (principalement par la "résistance fer"\*) provoquant des déraillements de trains de ravitaillement, notamment de la farine qui sera distribuée en partie aux boulangers locaux, la Feldgendarmerie\*\* basée à BOURGOIN et appuyée par des miliciens et des collaborateurs du PPF\*\*\* (environ 300) encerclent dès 4 heures du matin SAINT-ANDRÉ-LE-GAZ. Trois personnes qui essayaient de s'enfuir sont abattues par les forces de police. Ils incendient les boulangeries et fusillent les deux boulangers, ainsi que huit autres otages vers la gare. 17 personnes sont emmenées au fort Monluc de LYON, d'où certains seront déportés. Au total, 13 personnes lâchement assassinées par les allemands et la milice ce jour-là, 7 iront mourir plus tard dans les sinistres camps de déportation, 3 seront rescapées, elles reviendront témoigner des horreurs de ces camps qui ont pour noms : Buckenwald, Soest, Nuengamme, Ravensbruck, Belzig, Sandbastel, etc. Toutes ces personnes avaient pour seul crime vouloir libérer la France, être de confession juive, ou se trouver au mauvais endroit à la mauvaise heure...

Depuis plusieurs années, les JSP du VAL du VER sont invités par le souvenir Français à participer aux commémorations des "événements du 8 juillet 1944" à la gare de SAINT-ANDRÉ-LE-GAZ. Toute la section est présente, aux côtés des drapeaux des différentes associations d'anciens combattants ou prisonniers. A l'origine, plusieurs jeunes de St-André étaient jeunes sapeurs-pompiers, et les encadrants avaient répondu présent à la demande, car il semblait au bureau que cela faisait partie de notre devoir de transmettre aux JSP, que des personnes (qui auraient pu être leurs grands-parents) ont été fusillées ou envoyées en déportation (d'où peu sont revenues...) parfois sans motif, simplement parce que l'ennemi l'avait décidé, ce jour-là. Les JSP assistent aux fêtes patriotiques qui sont de plus en plus délaissées par la jeunesse, et souvent par les adultes, mais elles célèbrent un événement d'ordre national. Là, il semble toujours important de ne pas occulter ce pan de notre histoire locale, qui a concerné les parents ou surtout grands-parents de nos jeunes. Ils entendent, lu par des témoins, de moins en moins nombreux au fil des ans, le récit de cette tragédie. Ils peuvent à l'issue de la cérémonie poser des questions à ceux qui ont été acteurs (peu) ou témoins (ils avaient alors à peu près le même âge). C'est un échange fructueux qui entretient ce devoir de mémoire. Ainsi ils découvrent que rien ne se fait sans sacrifice, surtout si on veut aider son prochain.

**\* Organisation de résistance des cheminots de la SNCF, qui causa beaucoup de dégâts aux infrastructures et matériels des chemins de fer.**

**\*\* Gendarmerie militaire allemande des pays occupés qui traquera les maquisards et résistants, mais aussi d'autres personnes civiles souvent innocentes.**

**\*\*\* Parti Populaire Français, parti d'extrême droite épousant des idéaux nazis et collaborant avec l'occupant.**

**Capitaine Michel GROSSELIN**

**AGENCES BOYER TORROLLION GRENOBLE**  
25, bd. Gambetta  
04 76 87 11 36

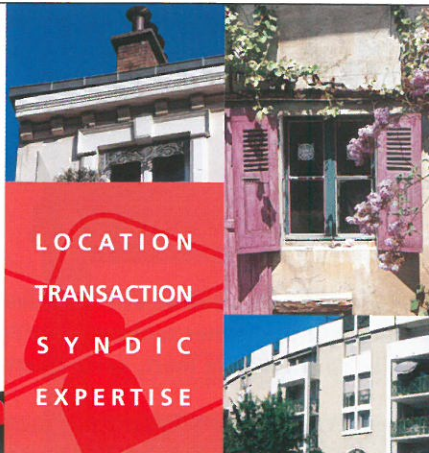
**VOREPPE**  
946, av. H. Chapays  
04 76 56 63 64

**AGENCE ALPINA LE TOUVET**  
Place de la Mairie  
04 76 08 58 76

**Boyer Torrollion**  
LE GROUPE LOCAL ET INDÉPENDANT



WWW **botor.com**



**AGENCES BERTHELET VOIRON**  
22, crs Becquart-Castelbon  
04 76 05 51 83

**COUBLEVIE**  
285, rte de St-Jean  
04 76 67 52 74

**AGENCE MALJOURNAL LA CÔTE ST-ANDRÉ**  
48, rue de La République  
04 74 20 23 41

AGENCE D'ORIGNY - 03 31 422 864

**LA DEBROUILLE**  
POUR TOUS LES PETITS MALINS

OUVERT DIMANCHE APRES MIDI

Route de Beaurepaire - RD 73  
Lieu dit "La Mure"  
38260 LA COTE St ANDRE

Route de Grenoble - RD 502  
La Tabourette  
38780 ESTRABLIN

ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 12h  
et de 14h30 à 19h  
Dimanche et jours fériés de 14h30 à 19h - Fermé le lundi

**CENTRAKOR**  
DES AFFAIRES EN OR

**GILIBERT**  
L'Ami de la Terre

**EPANDEUR**  
HELIX 5/9 tonnes  
HELIOJ 7,2/14 tonnes  
HERAX 10,5/18 tonnes

**BENNE**  
PROFI 8,5/15 tonnes  
PRO 162/21,4 tonnes  
GIGANTE 11/17 tonnes

**F.G. INDUSTRIES** - 222, route de Vienne  
38260 FARAMANS  
www.gilibert.com 04 74 54 39 09

Photos non contractuelles

**SARL TPF**  
**PIERRE THOMAS**

Salon d'exposition ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h30

**Vente • Installation • Dépannage • Maintenance**  
Energies renouvelables • Pompes à chaleur  
Climatisation • Froid commercial

ZA Les Meunières II - 38260 LA CÔTE SAINT ANDRÉ  
www.thomaspierrefroid.com

**04 74 20 55 54**

Pays de **Bièvre Liers**

**Pays de Bièvre Liers**

1, bd Maréchal de Lattre de Tassigny  
BP 28 - 38261 LA CÔTE ST ANDRÉ cedex  
Tél. 04 74 20 34 77 - Fax 04 74 20 29 81

Communauté de communes

**AUBERGE AUX 4 VENTS**

Spécialités Dauphinoises - Produits du terroir  
Grenouilles - Gibiers (en saison)  
Repas de famille - Banquets - Repas d'affaires - Séminaires

155, allée de la Chapelle - 38260 GILLONNAY - Tél. / Fax 04 74 20 47 39

Vue Panoramique

**PEINTURE**  
Papiers peints  
Enduits

**S3P**  
Société Nouvelle

**PLATRERIE**  
Cloisons - Doublages  
Faux-plafonds

Tél. 04 74 20 48 31 Fax 04 74 20 48 36  
39, chemin des Meunières - 38260 La Côte St André - sarl.s3p@wanadoo.fr



# Le « Tour de France » à Bourgoin-Jallieu



Comme les années précédentes, quatre sapeurs-pompiers participent à la caravane publicitaire du « Tour de France ». Le parcours a voulu que cette année, la ville de Bourgoin-Jallieu soit choisie comme ville de départ d'une étape. La Fédération Nationale des Sapeurs-Pompiers de France nous a demandé si nous pouvions recevoir nos collègues. Le jeudi 23 juillet, le centre de secours principal de Bourgoin-Jallieu reçoit donc les sapeurs-pompiers de la caravane publicitaire. C'est à 18h que les deux « Land rover », sont accueillis au C.S.P. par le lieutenant-colonel PERRIN, le commandant NOBILE, le lieutenant PERVERNE et le major MARTRE. Nos quatre confrères nous présentent les différentes actions en faveur du développement du volontariat qu'ils effectuent durant ce périple. Après une visite des installations du C.S.P. et des explications sur le fonctionnement du « C.D.S.P. 38 », nous nous retrouvons, accompagnés de la garde du centre autour du verre de l'amitié. Moment privilégié et convivial.

La conversation va bon train et nos collègues nous relatent les différentes anecdotes et moments marquants qu'ils vivent en parcourant la France, en tête d'une des épreuves les plus populaires de l'hexagone. A cette occasion, nous leur remettons un cadre où figurent les cinq écussons des groupements et de l'état major, ainsi que l'insigne du corps départemental. Nous allons ensuite dîner et ramenons nos collègues pour une nuit de sommeil bien méritée.

Vendredi 24 juillet, petit-déjeuner où nos invités découvrent la brioche de Bourgoin-Jallieu. 9h30, nos amis sont obligés de nous quitter et doivent se diriger vers le lieu de départ de la caravane. Nos collègues nous remercient de l'accueil particulièrement chaleureux du C.S.P. de Bourgoin-Jallieu. A 10h50, les deux « Land-Rover » franchissent à leur tour la ligne de départ en direction d'Aubenas. Le soir, ils seront hébergés au C.S.P. d'Orange.

**Commandant Pierre NOBILE**



Les sapeurs-pompiers de la caravane :

Christian VALAVIER (Aveyron)  
Raymond FELTRE (Lot et Garonne)  
Adeline DEXEMLE (Vosges)  
Virginie FERREIRA (Rhône)



# Championnat régional de cross à Commentry - le 7 mars 2009

Il s'est déroulé le samedi 7 mars à Commentry, 32 concurrents de l'Isère avec de très bons résultats par équipe chez les seniors et vétérans. Il est à rappeler que cette épreuve est obligatoire pour tous les athlètes sélectionnés pour le championnat de France et que leur participation, à cette dernière épreuve, est conditionnée par leur participation au régional.

Capitaine Fernand TERRAS

## Féminin Cadet

Equipe 7<sup>e</sup> / 8

11	MUYLS Claire	0'15"14
18	GERBOULET Tiphanie	0'15"38
24	SIMONUTTI Timéa	0'15"50
34	CALPETARD Anne-Mimose	0'17"15

## Masculin Cadet

Equipe 4<sup>e</sup> / 10

8	BOUCQUEY Léo	0'17"44
9	BERTHIER Julien	0'17"49
25	PECHARD Wilfried	0'19"05
28	MAGNAT Kévin	0'19"19

## Féminin Junior

Equipe NC / 9

8	BADOIL Alison	0'15"39
11	BERTET-PILON Aurélie	0'16"15

## Masculin Junior

Equipe 4<sup>e</sup> / 10

6	BAVA Nicolas	0'27"18
13	RONDET Côme	0'28"33
22	BARRAT Rémi	0'30"40
33	BAUDOT Kévin	0'34"43

## Féminin Senior

Equipe 2<sup>e</sup> / 7

3	DÉPACHTÈRE Anaïse	0'20"59
4	HOUBIE Karen	0'21"16
13	DÉLAUNAY Cécile	0'22"54
17	FALISSARD Laura	0'24"44

## Masculin Senior

Equipe 2<sup>e</sup> / 9

8	ABRY Adrien	0'36"49
9	GAUDE Ludovic	0'36"50
10	MIGUEL Julien	0'37"16
11	LUCAS Baptiste	0'38"00
12	RAVE Clément	0'38"10

## Féminin Vétéran 1

Equipe NC / 5

3	DI GIOVANNI Nathalie	0'21"16
---	----------------------	---------

## Masculin Vétéran 1

Equipe 1<sup>e</sup> / 11

2	SAAD Michel	0'37"33
6	MAGNAT Frédéric	0'40"33
7	BRUCHON Hubert	0'40"44

## Masculin Vétéran 2

Equipe 5<sup>e</sup> / 10

8	MOTTUEL-BAIN René	0'29"18
17	LANDRY Laurent	0'31"41
28	GLENAT Serge	0'34"40
29	CHARMEIL Yvon	0'35"32

## Féminin Toutes catégories

Equipe NC / 9

## Masculin Toutes catégories

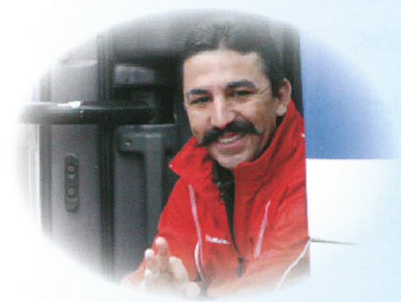
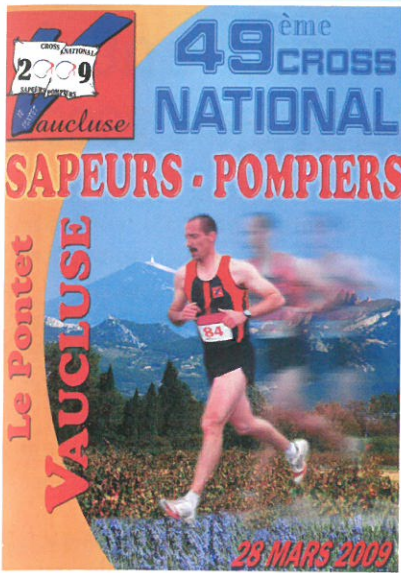
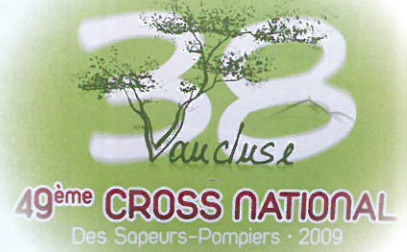
Equipe NC / 11



# 49<sup>ème</sup> cross national Le Pontet - Vaucluse

## Le 28 mars 2009

C'est le Vaucluse qui accueillait cette année les athlètes venus de toute la France, à Le Pontet très exactement. Nos représentants, une quarantaine, ont dignement représenté le département avec deux classements à noter : celui de Nathalie Di Giovanni en vétérans 1 (8<sup>ème</sup>), et celui de Michel Saad, toujours en V1, 14<sup>ème</sup>. Félicitations à eux deux et à l'ensemble de l'équipe pour leur excellent comportement. C'était également l'occasion de mettre le nouveau survêtement.



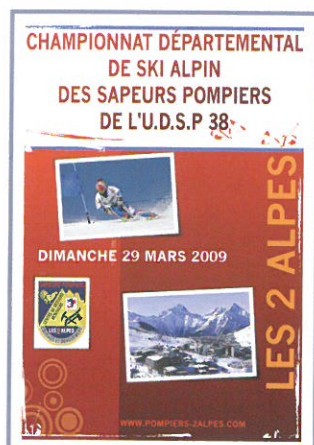
Michel SAAD



Nathalie DI GIOVANNI



# Le Championnat Départemental de Ski Alpin - Les Deux Alpes - le 29 mars 2009



Le dimanche 29 mars 2009 s'est déroulé dans la station des Deux Alpes, le Championnat Départemental de Ski Alpin des sapeurs-pompiers de l'Isère. Organisé par l'Union Départementale (UDSP 38), en étroite collaboration avec l'amicale des pompiers des Deux Alpes, ce challenge a permis aux pompiers volontaires et professionnels de l'Isère de se retrouver sur l'un des sites touristiques de ce département alpin.

Au programme de la journée, accueil des participants dans les locaux du centre de secours autour d'un petit déjeuner. Ensuite, direction le stade de slalom de l'ESF afin de commencer l'épreuve. C'est donc une course sous forme de slalom géant en 2 manches qui a servi à départager les 82 concurrents. Malgré les conditions hivernales, la compétition s'est parfaitement déroulée ; il faut souligner que les pompiers du C.I.S. Les Deux Alpes bénéficient d'une grande expérience car ils ont déjà organisé à plusieurs reprises le Challenge Départemental Mauries et surtout le Championnat de France en 2005 qui avait rassemblé plus de 700 concurrents.

Ensuite, un buffet a été organisé à proximité de l'aire d'arrivée. Les participants ont pu profiter du reste de la journée pour découvrir les 250 km de pistes du domaine skiable des Deux Alpes.

Côté résultats, pas moins de 9 catégories différentes furent récompensées.

Les sapeurs-pompiers organisateurs ont également profité de l'occasion pour remettre quelques prix afin de récompenser les acteurs du jour.

Le challenge du nombre est remis au C.I.S. Pont de Claix, celui de la meilleure équipe au C.I.S. Les Deux Alpes, la plus belle chute à Damien ARTHAUD du C.I.S. Bourg d'Oisans, le plus jeune participant pour Guillaume AUGET du C.I.S. de Monestier de Clermont et enfin celui du plus âgé pour Michel BLONDIN du C.I.S. de Miribel les Echelles.

Les membres de l'amicale des sapeurs-pompiers des Deux Alpes ainsi que l'Union Départementale vous remercient de votre participation et espèrent vous revoir l'année prochaine sous un temps plus clément.

**Matthieu CARNINO**



## Classement Scratch :

1	GALLET Claire	Les Deux Alpes
2	POIROT Stéphane	St Martin d'Hères
3	HOLLARD Mathieu	Bourgoin Jallieu
4	HEIST Céline	Gresse en Vercors
5	VALETTE Bertrand	Les Deux Alpes
6	BLANC Frédéric	Le Pays d'Allevard
7	DE CARVALHO Nicolas	Le Pays d'Allevard
8	ROMIER Thierry	Grenoble
9	ALMOND Astrida	Les Deux Alpes
10	ESCOFFIER François	Saint Jean de Bournay



## Classement Masters 1

1	POIROT Stéphane	Saint Martin d'Hères
2	BLANC Frédéric	Le Pays d'Allevard
3	DUSSERT Jean-Pierre	Les Deux Alpes

## Classement Masters 2

1	VALETTE Bertrand	Les Deux Alpes
2	ROMIER Thierry	Grenoble
3	PERRET Patrice	Pont de Claix

## Classement Masters 3

1	GLENAT JAIME Gabriel	Saint Quentin sur Isère
2	BOURGUIGNON Michel	Saint Marcellin

## Classement Cadets

1	AUGET Guillaume	Monestier de Clermont
---	-----------------	-----------------------

## Classement Juniors

1	DE CARVALHO Nicolas	Le Pays d'Allevard
2	PELLORCE Benjamin	Les Deux Alpes
3	ROGER Alexis	Monestier de Clermont

## Classement Seniors

1	HOLLARD Mathieu	Bourgoin Jallieu
2	ESCOFFIER François	Saint Jean de Bournay
3	BLANC Sébastien	Le Pays d'Allevard

## Classement Masters 4

1	BLONDIN Michel	Miribel les Echelles
2	MONTAGNAT Gérard	Miribel les Echelles

## Classement Dames 1

1	GALLET Claire	Les Deux Alpes
2	HEIST Céline	Gresse en Vercors
3	ALMOND Astrida	Les Deux Alpes

## Classement Dames 2

1	FRANCOIS Isabelle	Les Deux Alpes
2	DI GIOVANNI Nathalie	Montbonnot

# Eliminatoire de boules de Luzinay

## le 19 avril 2009

C'est à l'amicale des sapeurs-pompiers de Luzinay qu'est revenue, cette année, la responsabilité d'organiser les éliminatoires de boules lyonnaises pour le secteur Nord-Isère. Et c'est par une belle journée d'avril, celle du dimanche 19, que ce rassemblement s'est déroulé.

Luzinay, commune du groupement 1, a ainsi accueilli à cette occasion 46 quadrettes venues de toute la partie nord du département. Réparties autour du stade communal et de ses terrains annexes, ces quadrettes ont pu jouer dans une ambiance chaleureuse et conviviale.

Entrecoupées à la mi-journée par un repas apprécié de tous, servi dans le complexe sportif adossé au stade, les parties se sont disputées entre amateurs ou connaisseurs de la boule lyonnaise mais toujours dans le respect de chacun.



C'est ainsi qu'au fil de la journée le classement s'est dessiné. Si aucune des équipes n'a démérité, toutes les citer, serait ici trop long ; aussi, retenons qu'au final, c'est l'équipe Heyrieux 4 qui a devancé Septème 1.

Merci à chacun d'entre-vous, amicalistes luzinaysards, sapeurs-pompiers actifs ou anciens du Nord-Isère, joueurs, entreprises ou sponsors ayant permis de remettre à chaque équipe une coupe et un lot, bénévoles, pour avoir fait de cette journée une si belle réussite.



Cyrille SILLANS

# Finale départementale de boules lyonnaises - Morestel

## samedi 24 mai 2009

C'est sur le site de Passins (commune près de Morestel), sous un ciel ensoleillé et par une chaleur étouffante, que 60 quadrettes se sont affrontées pour la finale départementale.

Un vin d'honneur offert par la municipalité de Morestel, suivi d'un repas servi à la salle de l'amitié de Morestel ont permis aux quadrettes de reprendre des forces. Des navettes gratuites avaient été mises à disposition de nos boulistes à cette occasion.

Et c'est Septème qui l'a emporté devant notre équipe locale, Heyrieux prenait la 3<sup>ème</sup> place. Toutes les quadrettes ont été récompensées par des coupes et des lots (entrée au parc Walibi, places de concert, de théâtre, boules de pétanque...).

### Classement de la finale départementale

CLASSEMENT	NOM DE L'ÉQUIPE
1	SEPTÈME 1
2	MORESTEL 1
3	HEYRIEUX 4
4	SAINT QUENTIN SUR ISÈRE 1
5	SAINT ÉTIENNE DE SAINT GEOIRS 2
6	SAINT QUENTIN SUR ISÈRE 2



Philippe DOMBRIE  
Président de l'amicale de Morestel



# Le championnat départemental de VTT

## le 25 avril 2009



C. SPERONE

C'est l'amicale du centre d'incendie et de secours du Val d'Ainan qui avait la charge d'organiser le championnat départemental de VTT, disputé principalement sur la commune de Massieu avec une incursion sur les communes de St Sulpice les Rivoires et Biliou. L'équipe du président Eric Guéraud-Pinet avait concocté un circuit difficile, mais apprécié par tous les concurrents avec en prime de bonnes conditions climatiques.

Ce sont donc 67 concurrents qui prenaient le départ des deux courses de 18 et 23 kms.

Après de sérieuses bagarres dans les diverses catégories, les classements se soldaient comme-suit ....

Une pensée pour les deux participants blessés sur l'épreuve, heureusement sans gravité.

A l'heure de la remise des prix, le chef de centre, le lieutenant Jacques Charreton et le président de l'amicale accueillait, outre les membres de la commission des sports avec à leur tête le capitaine Fernand Terras, le lieutenant-colonel Jacques Colombier du groupement formation, le commandant Bernard Mollier adjoint du G2, le lieutenant Jean-Claude Primard représentant du président de l'UDSP 38, le lieutenant Grondhal du C.I.S. les collines du voironnais, les maires ou représentants des communes défendues par le C.I.S., le président du SIVU incendie et ancien chef du centre Christian Gaillard. Le capitaine Fernand Terras remerciait la commune de Massieu pour le prêt des installations, le SSSM pour leur présence et leur travail et félicitait les organisateurs pour l'accueil excellent et la remarquable organisation de cette journée.

Une mention particulière à Claude Spérone pour sa participation lui qui fut à l'origine du championnat VTT et pour son implication passée à l'Union Départementale.

Des médailles et des fleurs étaient offertes au trois premiers de chaque catégorie ainsi qu'aux trois principaux instigateurs du championnat (et participant eux-mêmes) le lieutenant Pascal Ogier Collin (membre de l'UDSP 38), l'adjudant-chef Jean Michel Chaboud et le sapeur Régis Klein.

Un vin d'honneur clôturait la journée dont tous garderont un bon souvenir.

Un courrier de félicitation a été adressé par le directeur départemental ainsi que par le président de l'UDSP 38 pour l'excellente organisation de cette journée.

**Lieutenant Pascal OGIER-COLLIN** (administrateur à l'UDSP 38)  
**et Lieutenant Eric GUERAUD-PINET**



## Catégorie: Cadets

Distance: 18 000 m - Vitesse - 1<sup>er</sup>: 12,71 Km/h

1	CORSAT Rémi	32	JSP ROUSSILLON	1 h 24 ' 59 "
2	BESSET Nicolas	31	JSP ROUSSILLON	2 h 19 ' 16 "

## Catégorie: Juniors H

Distance: 23 000 m - Vitesse 1er : 12,95 Km/h

1	DURY Kévin	58	U.O. ST ANDRE LE GAZ	1 h 46 ' 33 "
---	------------	----	----------------------	---------------

## Catégorie: Masters H1

Distance: 18 000 m - Vitesse - 1<sup>er</sup>: 9,74 Km/h

1	SPERONE Claude	74	CHAPAREILLAN	1 h 50 ' 56 "
---	----------------	----	--------------	---------------

## Catégorie: Séniors F

Distance: 18 000 m - Vitesse - 1<sup>er</sup>: 10,22 Km/h

1	THIVOZ Stéphanie	72	COTE SAINT ANDRE (LA)	1 h 45 ' 41 "
2	AUTISSIER Marion	20	REGION ST JEANNAISE	2 h 01 ' 44 "
3	ROTA Céline	49	GRENAY-HEYRIEUX	2 h 19 ' 19 "

## Catégorie: Séniors H1

Distance: 23 000 m - Vitesse - 1<sup>er</sup>: 18,36 Km/h

1	ABRY Adrien	83	SUD-AGGLOMERATION	1 h 15 ' 09 "
2	ARGUILLET Sébastien	40	SEYSSINET	1 h 15 ' 15 "
3	PEYRE Christophe	76	ETAT-MAJOR SDIS	1 h 16 ' 04 "
4	CHIQUET Alexis	82	FONTAINE	1 h 16 ' 58 "
5	REYNAUD Romain	67	U.O. CHATTE	1 h 25 ' 49 "
6	GONTRAN Alexandre	66	PARMENIE	1 h 34 ' 31 "
7	PIRES Michel	34	ST MARCELLIN	1 h 37 ' 18 "
8	GORON Nicolas	80	U.O. MURETTE (LA)	1 h 39 ' 53 "
9	DIJOUX Adelin	42	VALLONS DE LA TOUR	1 h 40 ' 24 "
10	BENIAMINE David	44	MONTBONNOT ST MARTIN	1 h 42 ' 39 "
11	ESCOFFIER François	21	REGION ST JEANNAISE	1 h 44 ' 20 "
12	RUIZ-CARRILLO Loïc	81	FONTAINE	1 h 44 ' 30 "
13	BEC Lilian	70	U.O. CHATTE	1 h 46 ' 52 "
14	LEMOINE Morgan	17	REGION ST JEANNAISE	1 h 55 ' 09 "
15	CLAPIER Yves	59	U.O. ST ANDRE LE GAZ	1 h 57 ' 30 "
16	BERTHONNET Sylvain	69	U.O. CHATTE	2 h 00 ' 00 "
17	SERVE Frédéric	68	U.O. CHATTE	2 h 02 ' 04 "
18	FUGIER Mathieu	48	VILLARD BONNOT	2 h 02 ' 23 "

### Bilan des concurrents classés

Heure de départ : 13:45 Couleur dossards : Bleu

Distance : 18 000 m

Cadets	2
Séniors F	3
Vétérans H1	11
Vétérans H	27
Masters H	11

Total par course : 24

Heure de départ : 14:30 Couleur dossards : Rouge

Distance : 23 000 m

Juniors H	1
Séniors H1	18
Séniors H2	11

Total par course : 30

Total de la compétition : 54

## Catégorie: Séniors H2

Distance: 23 000 m - Vitesse - 1<sup>er</sup>: 18,28 Km/h

1	EYMARD Hervé	77	ETAT-MAJOR SDIS	1 h 15 ' 29 "
2	CANDOTTO Sylvain	43	U.O. LANS EN VERCORS	1 h 22 ' 11 "
3	GOGUET Fabrice	41	U.O. BATIE MONTGASCON (LA)	1 h 31 ' 21 "
4	SIGNORET Philippe	56	ETAT-MAJOR SDIS	1 h 38 ' 05 "
5	OGIER COLLIN Pascal	54	VAL D'AINAN	1 h 38 ' 06 "
6	BEYDON Christophe	61	U.O. ST ANDRE LE GAZ	1 h 44 ' 38 "
7	PACCALIN Christophe	38	ST ETIENNE DE ST GEOIRS	1 h 49 ' 11 "
8	VERGER Jean Marc	62	U.O. ST ANDRE LE GAZ	1 h 52 ' 38 "
9	CHAIGNEAU Vincent	60	U.O. ST ANDRE LE GAZ	1 h 54 ' 12 "
10	RAMOS Antoine	52	GRENAY-HEYRIEUX	1 h 59 ' 26 "
11	KLEIN Régis	55	VAL D'AINAN	2 h 02 ' 29 "

## Catégorie: Vétérans H1

Distance: 18 000 m - Vitesse - 1<sup>er</sup>: 19,17 Km/h

1	RONAT Philippe	22	U.O. ST EGREVE	0 h 56 ' 20 "
2	CARLASSARE Michel	64	PARMENIE	1 h 05 ' 30 "
3	ANDREANI Eric	30	PEAGE DE ROUSSILLON (LE)	1 h 08 ' 56 "
4	CHABOUD Jean-Michel	53	VAL D'AINAN	1 h 09 ' 56 "
5	BUSI Stéphane	47	VILLARD BONNOT	1 h 12 ' 54 "
6	CHMIELEWSKI Philippe	27	BOURGOIN-JALLIEU	1 h 13 ' 35 "
7	SURACI Marc	25	BOURGOIN-JALLIEU	1 h 15 ' 54 "
8	GALLIN-MARTEL Daniel	79	U.O. MURETTE (LA)	1 h 31 ' 54 "
9	DAVID Gérard	26	BOURGOIN-JALLIEU	1 h 32 ' 41 "
10	DURY Olivier	63	U.O. ST ANDRE LE GAZ	1 h 33 ' 34 "
11	ROCLE Jacques	51	GRENAY-HEYRIEUX	1 h 34 ' 17 "

## Catégorie: Vétérans H2

Distance: 18 000 m - Vitesse - 1<sup>er</sup>: 14,82 Km/h

1	LARGERON Gérard	45	U.O. ST QUENTIN SUR ISERE	1 h 12 ' 53 "
2	MOTTUEL-BAIN René	36	ST ETIENNE DE ST GEOIRS	1 h 13 ' 44 "
3	MOLLIER-SABET Guy	71	U.O. MIRIBEL LES ECHELLES	1 h 15 ' 35 "
4	SALINGUE Patrick	46	U.O. ST QUENTIN SUR ISERE	1 h 22 ' 16 "
5	TOURNIER Patrick	65	PARMENIE	1 h 23 ' 24 "
6	REY Rolland	73	VOIRON	1 h 30 ' 52 "
7	VEYRON Gilles	39	ST ETIENNE DE ST GEOIRS	1 h 41 ' 45 "

## Challenge du nombre

1 <sup>er</sup>	U.O. ST ANDRE LE GAZ	6 concurrents classés
2 <sup>ème</sup>	U.O. CHATTE	4 concurrents classés

# Calendrier manifestations sportives 2010

DATE	EVENEMENT	LIEU
<b>2009</b>		
Samedi 28 novembre	Cross Sainte Barbe	La Tour du Pin
<b>2010</b>		
Samedi 30 janvier	Challenge Porte de Chartreuse (cross)	St Cassien
Samedi 06 février	Cross départemental	Trept
Samedi 06 mars	Cross régional	Pierrelatte (Drôme)
Samedi 20 mars	Cross national	Mauquenchy (Seine et Marne)
Samedi 24 avril	Challenge départemental de la Qualité	St Maurice l'Exil
Du samedi 01 mai au 04 mai	Trekking	Millau (Aveyron)
Samedi 29 mai	Challenge régional de la Qualité	Annecy (Haute-Savoie)
Dimanche 30 mai	Rassemblement JSP	Val du Ver
Samedi 05 juin	VTT départemental	Parménie
Du jeudi 17 juin au 19 juin	Championnat de France de Football	Clairefontaine (Yvelines)
Samedi 26 juin	Challenge national de la Qualité	Le Touquet (Nord Pas de Calais)
Samedi 11 septembre	Championnat de France de VTT	Gap (Hautes-Alpes)
Non connue	Triathlon	Non connu
Non connue	Rugby	Non connu



Les dates des de l'ensemble des manifestations sportives sapeur-pompier sont en ligne sur le site **[www.pompiers.fr](http://www.pompiers.fr)**



# Championnat régional du P.S.S.P. et des épreuves athlétiques

le 30 mai 2009



# Championnat de France P.S.S.P. et des épreuves athlétiques

le 27 juin 2009

Cinq représentants, des résultats brillants, dont un champion de France :

**Axelle TRAIT de Saint Savin en P.S.S.P. minime filles.**

Une médaille de bronze en saut en hauteur :

**Loïc OULED en minime garçons, de Vienne.**

Tous les autres participants sont à féliciter, ce d'autant plus que la région Rhône-Alpes, Auvergne a remporté tous les trophées par équipe, sauf un, celui du P.S.S.P. toutes catégories féminines. Bravo et remerciements à tous ces jeunes sportifs.

## Résultats Vannes 2009

Epreuve	Nom	Prénom	cat.	Section/centre	
PSSP	BADOIL	Alison	junior F	Saint Savin	
PSSP	TRAIT	Axelle	minime F	Saint Savin	médaille or
PSSP	GERBOULET	Amélie	minime F	Saint Savin	
Hauteur	OULED	Loïc	minime H	Vienne	médaille bronze
PSSP	DUBOIS	Romain	junior H	Montalieu	

Ce championnat s'est déroulé à Tournon (07) le samedi 30 mai. Cinquante-cinq concurrents au départ des diverses épreuves, avec cinq qualifiés pour le championnat de France du 27 juin à Vannes. Excellent comportement de l'ensemble de la délégation, ambiance à l'unisson, il n'en demeure pas moins que cette compétition perd peu à peu de son intérêt, de moins en moins de participants, attention à ce que celle-ci n'appartienne plus, un jour, qu'à la mémoire collective.

Capitaine **Fernand TERRAS**

# 7<sup>ème</sup> championnat de France de trekking dans le Puy de Dôme (super Besse)

les 3 et 4 juillet 2009

L'équipe pompiers de Seyssinet 38 était composée de :

- Peverelly Séverine
- Boutteçon Flavien
- Royon Anthony
- Caglioni Jérôme



**1<sup>er</sup> jour** 2100 m de dénivelé positif, 4 h 44 de course :

Classement : 3<sup>ème</sup> en mixte /25 équipes  
14<sup>ème</sup> au général/89



...une petite erreur d'orientation nous a fait perdre une bonne 1/2 heure, et certainement la première place...mais ça fait partie du jeu !

**2<sup>ème</sup> jour** 1600 m de dénivelé,  
3 h 39 de course :

Un super travail de notre orienteur (Flavien) et un rythme soutenu de toute l'équipe permet de nous placer en tête des équipes mixtes, et 6<sup>ème</sup> au général.

Au final, on obtient une très honorable 2<sup>ème</sup> place en mixte, et 11<sup>ème</sup> au général...rendez-vous est pris pour l'an prochain, dans l'Aveyron pour essayer de décrocher le titre !

**Séverine PEVERELLY**





# Rugby Week end en Italie

le 5 juin 2009

Après plusieurs mois de contacts avec les sapeurs-pompiers italiens, l'équipe de rugby départementale était enfin prête pour le départ. Quelle bonne surprise de voir dans la cour du CSP Seyssinet le magnifique autocar aux couleurs du FC Grenoble Rugby qui nous a emmené à la SPEZIA.

**09h30** pause déjeuner au CSP MODANE 73.

**Vers 17h00**, comme prévu, nous arrivons dans l'immense caserne de la Spezia où les autorités locales nous attendaient ainsi que l'équipe nationale italienne (celle de Saint Marcellin en 2008) Ils ont été impressionnés par l'autocar, et nous par leur gabarit (ils s'attendaient à jouer contre l'équipe de France et étaient surtout prêts à ne pas perdre la partie).

Stadio Montagna  
sabato 6 giugno 2009  
ore 17,00

## Una meta per Cosimo

Una giornata di Rugby  
per Cosimo Alessandro

**Rappresentativa Nazionale Vigili del Fuoco Rugby (Italia)**

**Sapeurs Pompiers Isère (Francia)**

ore 17: Gara tra la Rappresentativa Nazionale Vigili del Fuoco Rugby e Sapeurs Pompiers Isère (Francia)

Ore 19: Terzo tempo per atleti e pubblico presso l'area verde del Colombaio con panini, birra e bibite

Ingresso ad offerta  
L'incasso sarà interamente devoluto a Cosimo Alessandro

Après avoir été confortablement installés chez les Commandos Marine en chambre de 10 et WC à la turque, nous étions fin prêts pour le week-end. Mais nous n'étions pas seuls, Cécile Chabot et Stéphane nous avaient rejoints pour notre plus grand plaisir.

Dès le lendemain, petit coup de nostalgie pour les anciens (Paulo Costes par exemple) avec la montée des couleurs. Le samedi matin fut consacré à un petit tour de dégrasage qui nous permit surtout de mieux nous connaître en tant que joueurs. Repas léger, sieste réparatrice, et enfin arrive l'heure très attendue de la rencontre.



Mais comment évoquer le match sans parler de la vraie raison de notre déplacement : Les pompiers ont du cœur, c'est connu, et nous étions invités afin d'offrir un match de gala au bénéfice de Cosimo Alessandro, jeune joueur de 20 ans blessé au cours d'une mêlée, aujourd'hui tétraplégique, et soutenu par l'équipe italienne. Contre toute attente, Cosimo était là lui aussi, et ce fut un grand moment d'intense émotion pour nous tous.

Sa famille très touchée par notre déplacement à la Spezia nous a longuement remerciés.



**17h00**, l'heure du match, finie la rigolade, les joueurs de l'équipe nationale italienne étaient remontés comme des pendules. Eh oui, un an avant, à Saint Marcellin, ils avaient perdu 30 à 0. Après les hymnes nationaux le coup d'envoi était donné. Les italiens jouaient mieux que nous, et même si le résultat ne prêtait guère au doute, nous avons fait bonne figure. Présents au combat, nous leur avons donné du fil à retordre, et faute de pouvoir marquer, (un essai nous sera toutefois refusé), nous aurons au moins offert le spectacle d'une équipe soudée et courageuse. Le score final sera sans appel : 22/0 pour les transalpins!!!

Mais aucune importance, l'essentiel était ailleurs, se faire plaisir, et surtout être là pour Cosimo !

Le match terminé la 3<sup>ème</sup> mi-temps fut un moment très convivial et très amical.

Dimanche matin l'heure du départ avait sonné, la tête pleine de souvenirs direction Grenoble. Après une pause à SUSA avant la frontière où nous avons failli oublier notre photographe Lucien, qui ne voulait pas revenir sur le territoire Français.

Pour cet inoubliable séjour, toute l'équipe aimerait remercier : l'UDSP 38, l'UDSP 26, le capitaine Fernand Terras et Cécile Chabot et l'ensemble des amicales ayant participé au projet.

**Caporal-chef Franck SAOUDI**



Le lieutenant-colonel Jacques Perrin, a souhaité mettre en place un nouveau « Pôle Social ». Il désire donner une nouvelle impulsion et améliorer le service rendu aux adhérents dans le cadre des actions sociales.

Sont regroupées dans ce pôle, pour une meilleure articulation, les actions en direction des adhérents et qui touchent aux difficultés qu'ils peuvent rencontrer dans la vie : l'ODP (pupilles) – Sol En Fa (solidarité avec les

familles en difficulté) – Téléalarme – Assurances (décès, invalidité...). Il insiste sur le fait que comme par le passé, la centralisation des signalements de personnes ou familles nécessitant une aide, doit se faire en premier lieu par l'intermédiaire des amicales voire exceptionnellement par les personnes concernées (confidentialité assurée) au secrétariat de l'Union Départementale qui se chargera d'enclencher la procédure auprès des responsables du pôle social.

Le comité de rédaction

## Organigramme du pôle social

## Coordinatrice

Lieutenant Rosanne Toffoli

## Responsable ODP

Sergent Jean-Marc Sarat

## Dossiers « Sol En Fa »

## Responsable national

Adjudant-chef Ludovic Lombard

## Responsable départemental

Lieutenant Vincent Tambuzzo

## Conseiller technique

Major Jean-Paul Martin

## Responsable « Téléalarme »

Capitaine Gérard Mounier-Vehier

## Responsable « Assurances »

Capitaine Guy Cottaz

## Dossiers SOL EN FA

Aide à la rentrée scolaire 2009/2010 - 11 familles soit 18 enfants

Prime de rentrée scolaire	170.00 € / enfant pour l'année (3 060 €)
Prise en charge des cantines	pour les dossiers hors cadre SOL EN FA
Aide à la scolarité	5 134.00 € (plus 3 dossiers en attente de prise en charge par l'ODP ou pas)
Divers	Aide exceptionnelle de 900.00 € pour le financement de chauffage (famille en difficulté)

## Les enfants de nos pupilles



Si je ne me suis pas pressée, c'est parce que je voulais être belle à croquer.  
Haute comme 3 pommes, je mesure 50 cm et pèse 3 kg 240



# Frédéric SMOTER

## prime d'installation nationale

Le vendredi 15 mai 2009, le capitaine Pierre Mazure, président de l'Oeuvre des Pupilles Orphelins et fonds d'entraide des Sapeurs-Pompiers de France, invitait et recevait avec beaucoup de joie et d'émotion vingt-cinq orphelins des sapeurs-pompiers de France âgés de 24 ans et plus, pour leur remettre leur prime d'installation au niveau national.

La remise des primes s'est déroulée dans le cadre idéal des magnifiques salons de l'hôtel Marriott sur les Champs Élysées, la direction de l'Hôtel ayant renouvelé cette année encore son mécénat avec l'œuvre des pupilles. Cette cérémonie solennelle et émouvante était présidée par Madame Michèle Alliot-Marie Ministre de l'Intérieur, de l'Outre-mer et des Collectivités Territoriales ; en présence des familles des pupilles concernées, de Monsieur Thomas Hugues, journaliste de télévision et Parrain de l'œuvre, ainsi que de plusieurs personnalités de la vie publique et politique, civiles et militaires, Madame El Khomri, adjointe au Maire de Paris, chargée de la protection de l'enfance, Monsieur le préfet Perret, Directeur de la Sécurité Civile et le patineur Philippe Candeloro toujours fidèle au rendez-vous de nos remises de prime apportait pour sa part et comme à son habitude une note d'humour et de décontraction à cette réception.

Frédéric Smoter notre pupille et protégé, était bénéficiaire cette année de cette prime dite d'installation, saluant son intégration dans la vie professionnelle et signifiant pour lui la fin de sa prise en charge par l'ODP.

Frédéric est âgé de 25 ans, après avoir quelque peu hésité sur son orientation, son attirance à pratiquer un métier à vocation l'entraîna vers une carrière d'infirmier. Ayant brillamment réussi tous ses examens, il a rapidement été recruté comme infirmier urgentiste. Il est également sapeur-pompier volontaire au Cis de Moirans, il se trouve que Frédéric est le frère cadet de Jérôme Smoter sapeur-pompier professionnel actuellement en poste au CTA-CODIS. Il est le dernier de nos sept pupilles et orphelins, de parents décédés en service commandé, et nous espérons tous qu'il le restera encore pour longtemps.

En fin d'après-midi de cette très belle journée, c'était donc au tour de Frédéric de percevoir son chèque de prime d'installation au niveau national et c'est avec beaucoup d'émotion qu'il s'est présenté derrière le pupitre pour exprimer ses remerciements envers l'œuvre d'une part et l'union départementale de l'Isère et de son président d'autre part, accompagné d'une pensée affectueuse pour tous ceux qui l'avaient accompagné pendant toutes ces années.

Frédéric était accompagné d'Anaïs sa fiancée, qui tout comme lui souhaite exercer le métier d'infirmière, elle est également sapeur-pompier volontaire au Cis de Moirans, tous deux exprimant et partageant ensemble des vocations communes.

Nos deux jeunes invités ont profité de ce déplacement pour visiter dans l'intimité notre belle capitale pendant ce week-end.

Le président de l'Union Départementale, le colonel Jacques Perrin, le capitaine Robert Coquet, secrétaire général de l'UDSP 38 et le major Jean Paul Martin, délégué départemental aux pupilles, faisaient également partie de la délégation, partageant ainsi avec eux ces moments précieux et émouvants. Nous espérons que cette prime leur permette d'affronter l'avenir avec sérénité, nous leur souhaitons à tous les deux beaucoup de bonheur et nous leur disons bon vent dans cette nouvelle destinée.

Les moments protocolaires ayant heureusement une fin, cette merveilleuse journée s'est terminée par une somptueuse réception digne d'une Garden Partie dans le patio de l'hôtel Marriott, où pupilles, familles et invités se sont retrouvés dans une ambiance, chaleureuse, festive et conviviale.

**Major Jean-Paul MARTIN**



## LA CÔTE-SAINT-ANDRÉ

**PATRICE BAULE**  
 • PRODUCTEUR D'ARBRES DE NOËL •  
 VENTE EN GROS ET PARTICULIERS  
 NORDMANNS, ÉPICÉAS, COUPÉS, POTS, TOUTE TAILLE  
 73 CHEMIN DES MEUNIÈRES - 38260 LA CÔTE SAINT ANDRÉ  
 TÉL./FAX 04 74 20 34 91 FLECHÉ VERS ZA DES MEUNIÈRES

  
**Mary Automobiles**  
 Réparateur agréé - Agent Citroën  
 Tél. 04 74 20 50 99  
 Fax 04 74 20 24 26  
 20, chemin de Lemp - 38260 LA COTE ST ANDRÉ

 **RESTAURANT L'Eden**  
 Stéphane PERRIER  
 Tél. 04 74 56 22 75  
 Avenue Charles de Gaulle - 38260 La Côte-St- André  
 Vendredi soir et samedi soir uniquement sur réservation - Fermé le dimanche

**DESTOCK ménager**  
 225, avenue des Marronniers  
 BOURGOIN JALLIEU  
 04 74 43 89 00  
 Ouvert le lundi de 14h à 19h et  
 du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h  
 E-mail : destockmenager@wanadoo.fr

L'électroménager à PRIX DISCOUNT  
*le conseil, les prix, le service !*  
 NEUF ET GARANTI - DÉFAUT D'ASPECT - FINS DE SÉRIES

ZA des Meunières  
**LA CÔTE SAINT-ANDRÉ**  
 04 74 87 69 72  
 Ouvert du mardi au samedi  
 de 9h à 12h et de 14h à 19h

  
**CELIK CHARPENTE DE LA BIEVRE**  
 CHARPENTE COUVERTURE ZINGUERIE  
 Mr CELIK  
 130, rue des Ecoles - 38140 RENAGE © 06 31 97 58 68

  
**GABILLON-MEYNIER**  
 FIOUL - GASOIL - TRANSPORTS  
 38260 PAJAY  
 Tél. 04 74 54 26 19



**SARL MEILLAT**  
 Boulangerie - Pâtisserie  
 www.bievre-infolino.com  
 Surfez votre ville  
 Aux Délices Campagnards

  
 Tél. 04 74 20 35 17  
 Tél. 04 74 20 44 16  
 38260  
 26, rue des Cordiers La Côte St André 30, rue des Cordiers

  
**QUINCAILLERIE GÉNÉRALE**  
**ARTICLES MÉNAGERS**  
 Dominique Charoud  
 Ouvert du Lundi au Samedi  
 53, avenue Aristide Briand - 38260 LA CÔTE ST ANDRÉ  
 Tél. 04 74 20 44 98 - Fax 04 74 20 24 17

  
 CHAUFFAGE CENTRAL FIOUL GAZ  
 BOIS GRANULES PLAQUETTES BÛCHES  
 EAU CHAUDE SOLAIRE - INSTALLATION SANITAIRE  
 SERVICE APRÈS-VENTE - ENTRETIEN BRÛLEUR

**SARL BERTHIER FRÈRES**  
 23, rue Saint André - 38260 LA CÔTE SAINT ANDRÉ  
 Tél. 04 74 20 29 78 - Fax 04 74 20 31 90 - berthier.freres@orange.fr

**SARL COLLET ELECTRICITÉ** Christian Collet  
 614, grande Rue - place de la Halle  
 38870 ST SIMEON DE BRESSIEUX

  
 2009 Partenaire bleu ciel d'EDF

Tél. 04 74 20 04 62  
 Port. 06 72 01 35 21



  
**DANTHON MATÉRIAUX**  
 38260 LE MOTTIER  
 Tél. 04 74 54 46 09 - Fax 04 74 54 48 46

Dépôts :  
 Matériaux du Rival - Z.I. du Rival - 38260 LA CÔTE ST ANDRÉ - Tél. 04 74 20 40 11 - Fax 04 74 20 28 83  
 Servoz Matériaux - Z.A. Mas de Perrière - 38730 VIRIEU sur BOURBRE - Tél. 04 74 88 25 09 - Fax 04 74 88 27 84

*Ma Petite Auberge*  
 Madame VIVIER  
**BAR • HÔTEL • RESTAURANT**  
 • Tél. 04 74 54 26 06 •  
 38260 PAJAY • Fax 04 74 54 33 93



## PONT-ÉVÊQUE



Conception et Fabrication d'emballages flexibles pour l'Industrie Agroalimentaire



Tél. 04 74 57 20 00

FLEXIBLE PACKAGING

Z.I. de Montplaisir - 38780 PONT-ÉVÊQUE

## Brevet de cadet

C'est à Saint Savin qu'a eu lieu cette année le brevet de cadet. Le samedi 16 mai, 27 candidats se sont présentés et ont planché sur la nouvelle formule du brevet. Tous avaient déjà validé une partie des épreuves lors de leur FI JSPA (motopompes, groupe éclairage, maniement des échelles, QROC Div). Il leur restait quand même encore les épreuves sportives (100m, 800m, grimper de corde, lancer de poids, saut en hauteur, PSSP, Natation) les épreuves pratiques (3 manœuvres incendies et 2 manœuvres sauvetages) et le QROC incendie.

A l'issue, 20 candidats ont réussi, 7 ont été déclarés ajournés dont 6 ont réussi leur rattrapage lors du congrès à Eybens.

Les 26 JSP ont reçu leur attestation de réussite du brevet de cadet, dès qu'ils auront validé leur PSE 1, ils recevront leur diplôme.

Nous remercions l'équipe de St Savin pour son accueil.

**Lieutenant Pierre RIBEYRON**

## Rassemblement régional à Lozanne

Bravo aux sections de Montalieu, St Savin, Roussillon et Moirans qui étaient présentes lors du concours régional de manœuvre JSP qui s'est déroulé le 4 juillet à Lozanne dans le Rhône.

Les résultats ne reflètent pas toujours la qualité des prestations réalisées. Pourtant, les manœuvres présentées par ces 4 sections étaient de bon niveau.

L'attitude et le comportement de chaque JSP a été exemplaire.

Le challenge DENTINGER a également permis aux sections Iséroises de montrer leurs qualités sportives.

Merci également aux moniteurs, aux accompagnateurs et aux jurys.

Nous aurons des éléments concrets à apporter à la commission manœuvre JSP pour l'année prochaine !

**Sergent Gérald PRUDHOMME**

<b>Rassemblement régional JSP Rhône-Alpes et Auvergne Lozanne 2009</b>						
<b>Classement général</b>						
Classement	Sections	Points manoeuvres	Points Jeux	Classement Manoeuvre	Classement Dentinger	Total
4	St Savin	227	65	7	6	<b>13</b>
9	Montalieu-Vercieu	230	44	4	18	<b>22</b>
11	Moirans	202	50	13	12	<b>25</b>
12	Péage de Roussillon	121	81	23	2	<b>25</b>

## SAINT-JEAN-DE-BOURNAY



**OTOR  
DAUPHINE**

...Fabrication d'emballages  
en carton ondulé...

**04 74 59 70 00**

Z.I. du Pré de la Barre  
38440 St Jean de Bournay  
[otor.dauphine@otor.com](mailto:otor.dauphine@otor.com)



La **Qualité** nous est chère  
nos prix ne le sont pas



**Route de Rives de Giers  
à Saint Jean de Bournay**

Recevez la News Letter sur : [www.aldi.fr](http://www.aldi.fr)

**TSMC** **Eric BARRIOZ**  
Dépannage - Entretien brûleur  
et chaudière gaz/fuel  
Installation et rénovation chauffage  
Energies renouvelables  
Sanitaire

ZAC Basses Echarrières - 38440 St Jean de Bournay  
Tél. 04 74 58 58 65 - Fax 04 74 58 60 57  
[tsmcsarl@wanadoo.fr](mailto:tsmcsarl@wanadoo.fr)



**Fleur Baroque**  
M. et M<sup>me</sup> CHATELAT

94, rue de la République  
38440 ST JEAN DE BOURNAY  
Tél. 04 74 58 64 80  
Fax 04 74 95 44 57  
[fleurbaroque2@wanadoo.fr](mailto:fleurbaroque2@wanadoo.fr)



**ICI VOTRE PUBLICITÉ**



tél : 04 76 54 43 10

## VIENNE



*UNE FLEUR DANS VOTRE VIE*      *COMMENT VIVRE SANS TOI*      *UNE PRÉSENCE QUOTIDIENNE*

**CHEMIN DES MINES 38200 VIENNE ESTRESSIN**



# Carnet de voyage

## Venise

la lagune, le vaporetto, le grand canal, le carnaval. Migration touristique, affluence record, on se presse pour le Carnaval...

Voir, se faire voir, se faire admirer, séduire : qui se cache derrière les « Loups vénitiens »...



Le Pont des Soupirs, les gondoles, le geste précis et mesuré du maître qui, dans ce dédale de canaux aux intersections perpendiculaires, dirige avec brio son embarcation asymétrique.



On glisse le long de palais à la beauté unique, aux façades de marbre, soulignées des dentelles de pierre. Ça et là se dressent des campaniles étroits, bijoux de l'art baroque, des somptueuses demeures gothiques ou renaissances. Voici la demeure de Giovanni Giacomo Casanova. Plus loin, c'est un autre bâtiment qui retient mon attention : c'est le « COMANDO PROVINCIALE VIGILI DEL FUOCO, CASERMA CENTRALE, VENEZIA » me dit-on.

Ons'approche, observe furtivement les embarcations des pompiers, je prends quelques photos et la gondole passe son chemin. Fin de la balade romantique, retour sur terre, sur la Place Saint Marc où la foule compacte s'exclame à la vue de l'Ange Gabriel qui parade en plein ciel. Une pause en terrasse devant un chocolat chaud, délice pour le palais, nous offre une leçon d'histoire. Défilé d'hommes en armes, honneur aux enfants de la cité, ils sont tous là, Monteverdi, Vivaldi, Bellini, Marco Polo.

Il y a même Casanova qui se jouant des autres Don Juan entraîne dans son sillage une myriade de courtisanes. Nous les



## Chronique

suivons dans cet entrelacs de ruelles, de ponts, de passerelles. Mystérieusement happés par les hautes grilles d'un jardin secret, ils disparaissent à notre regard ...

Je me retrouve devant une caserne de pompiers, hésite et tente un discret coup de sonnette. La massive porte de bois s'ouvre : -« Bonjour, je suis pompier français, je viens vous saluer » dis-je à mon hôte.

Le contact passe bien, il m'entraîne dans son univers, on va voir les véhicules...

Ici les pompiers ne décalent pas, ( ) il n'y a que des bateaux. Certains sont équipés pour le transport de personnes, d'autres pour la lutte contre l'incendie...

On évoque, nos matériels, nos casques, nos méthodes de travail. Il exprime sa fierté d'être pompier dans un lieu unique. Devant le plan de la ville je tente de me repérer, et demande comment sont indiqués les emplacements des hydrants : sourire malicieux de mon guide qui m'explique qu'avec toute l'eau à disposition dans le canal, ils n'ont vraiment pas besoin de poteau d'incendie...

(pour partir en intervention jadis, on enlevait les cales qui retenaient les matériels à traction hippomobile, et vu la taille des hippocampes...)

**Michel REILLE**



Cette rubrique est la vôtre. Un voyage, une rencontre, un témoignage, faites nous partager vos émotions. Envoyez vos textes même à « l'état brut » à l'UDSP 38 et si vous le souhaitez après y avoir apporté une petite touche de finition, il sera publié dans une prochaine revue.



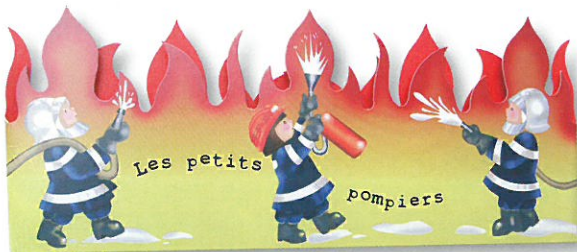
Fève des sapeurs-pompiers  
de l'Isère

# Êtes vous fabophile ?

Du latin : FABO = fève et PHILE = qui aime



Les soldats du feu



Couronne sapeur-pompier

Le terme Épiphanie est issu du grec et signifie apparition. Célébrée le 6 janvier, cette fête correspond à la présentation de l'enfant Jésus aux rois mages. La galette des Rois, servie à cette occasion est une tradition typiquement française qui avait déjà cours au XIV<sup>e</sup> siècle. La galette était partagée en autant de portions que de convives plus une. Cette portion supplémentaire appelée « part du bon Dieu » était destinée au premier pauvre qui se présenterait. Au fil du temps, cette part est devenue celle des absents, le fils à l'armée, le pêcheur pas rentré... La part était rangée dans la huche jusqu'à leur retour, une façon tendre de dire « on a pensé à vous ». Si elle se gardait longtemps sans s'émietter et sans moisir, c'était un bon présage. Longtemps l'Épiphanie fût plus importante que le jour de Noël.

## La Fève

L'origine de la fève remonterait au temps des Romains. A cette époque, on fêtait les Saturnales (1). Pendant une semaine, en hiver, on célébrait la liberté : les maîtres devenaient esclaves et inversement les esclaves devenaient maîtres. A cette occasion, le Roi était élu au moyen d'une fève. Elle doit son nom à la légumineuse (sorte de haricot) et est placée dans la galette, au fil du temps elle fût remplacée par une pièce d'argent, voire d'or pour les plus fortunés. En 1874, la première fève en porcelaine fait son apparition à Saxe en Allemagne. Apparaissent alors, les premiers baigneurs (petits poupons nus).



Casque F1 - Sauver ou périr



Commune de St MARTIN D'ABBAT - 45



Les sapeurs-pompiers  
de Chateaufort  
en Thymerais



L'échelle sapeurs-pompiers

Epreuve MIGARD pour la fève  
des sapeurs-pompiers de l'Isère.  
A gauche, les 2 retenues.



Les pompiers de New-York

1- Fêtes accompagnées de grandes réjouissances pendant l'antiquité romaine en l'honneur du dieu Saturne

A partir de 1892, la diversification des fèves s'élargit jusqu'au début du XXème siècle. Dès lors, on peut en trouver en plastique blanc, ou la plupart du temps en porcelaine ou en céramique. En 1989, petite révolution, Joseph Perron à l'idée de donner de la couleur aux fèves en porcelaine blanche, cela a permis la diversité et la création de nouveaux sujets. A ce jour, il y en a pour tous les goûts et sur tous les thèmes : métiers (dont les pompiers) les animaux, les monuments, les sports, l'automobile, même les thèmes sous licences officielles : Astérix, Walt Disney, Lucky Luke, Bécassine etc. On est désormais bien loin de la fête religieuse.



**Série Mickey pompier**

Aujourd'hui, la fève est dissimulée dans la galette ou la brioche et celui qui la trouve devient le roi ou la reine du jour. Il peut choisir une reine ou un roi en remettant une couronne sur la tête de l'élue(e) et doit inviter à son tour les convives à partager un nouveau gâteau des Rois la semaine d'après, et ceci est valable tout le mois de janvier.



**Les véhicules pompiers (série n°7)**



**Les sapeurs-pompiers de Loire Atlantique**



**Au feu**



**L'univers des sapeurs-pompiers**



**Les soldats du feu**



**L'épreuve du feu**



**Les casques pompiers du monde**



**Casque F1 - Sapeur-pompier**



**Les véhicules pompiers (série n°2)**

Avec cette très grande diversité dans les modèles, la fève devient un objet de collection pour tous. Alors et vous, êtes-vous FABOPHILE ?

**Commandant Jean-Jacques GUERCHET**



CHANAS

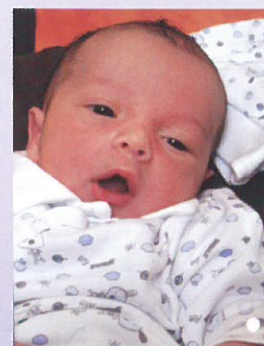


3,480 kg d'amour  
et 49,5 cm de douceur...  
C'est moi, **Manon** !!!  
L'addition de quatre ans de  
bonheur entre ma maman Coralie  
et mon papa Yann Bruyère,  
sapeur-pompier au CIS de  
Chanas.



Mon premier n'est pas un chou  
Mais juste un bout.  
Mon second amène la joie et le  
bonheur.  
Mon troisième est tellement  
désiré.  
Mon tout pèse 2kg630 pour 48 cm  
C'est **Léo**  
Née le 7 mars 2009

St MARCELLIN



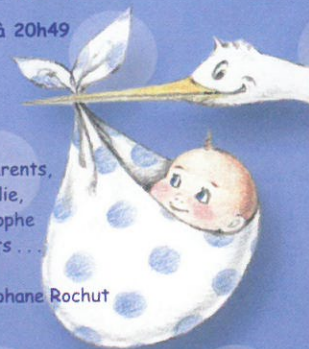
Bienvenue **Timothé** !

Le 11 mai 2009 à 20h49

La cigogne est passée :  
3,510 kg et 49 cm !

Je suis la joie de mes parents,  
de ma marraine Aurélie,  
de mon parrain Christophe  
et de mes grands-parents ...

Bénédicte Blanc-Gonnet & Stéphane Rochut



CROLLES

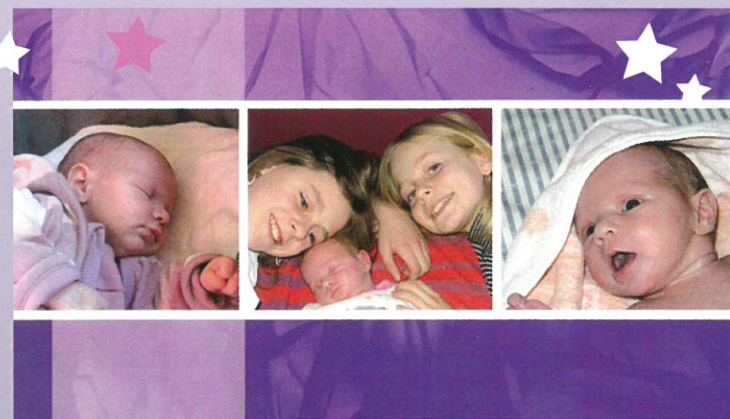
Après un séjour de rêve de 9 mois  
passés dans le ventre de maman,  
je me suis décidé à donner  
l'alerte le 11 février 2009 à 8h32  
pour le plus grand bonheur de  
mes parents. Avec mes 4,100  
kg et mes 52 cm, j'ai allumé  
dans leur coeur un immense feu  
d'amour qui n'est pas prêt de  
s'éteindre... **Lilian**



ST QUENTIN SUR ISÈRE

Isabelle Vivier et Jérôme Glénat-  
Jaime sont heureux de vous annoncer  
la naissance d'**Anthony**, né le 15  
janvier 2009. Isabelle est sapeur-  
pompier au centre de secours de  
Tullins et Jérôme est sergent-chef à  
l'unité opérationnelle de St Quentin  
sur Isère et à Tullins.

Félicitations aux heureux parents !



Je m'appelle **Mélina**.  
Je suis née le 8 décembre 2008 à 10h15 dans la voiture de papa !  
Quels frissons !! Mes parents et mes soeurs ont l'air un peu fou,  
mais il paraît que c'est... de joie... et de moi !

## VAL D'AINAN

**Audrey**, née le 22 janvier 2009, fait le bonheur de ses parents, le Sapeur Delphin-Poulat Hervé et de sa compagne.



## VAL DU VER

**Lilou**, fille du sapeur Frédéric Berard et de Camille Pété-Bonnefont née le 6 mars 2009



Marie, Mathis et Mélissa sont heureux de vous présenter leur petit frère, **Quentin**, né le 12 janvier 2009, qui vient agrandir la famille du Caporal BOURSET Alexandra et du Sapeur LOUVAT Jérôme.

## VAULNAVEYS



Naissance de **Allyssia** (3 kg 620 et 51 cm) née le : 7/12/2008  
M. MALCUIT Julien (cap) & Melle Sandra Reynier (cch) sont tous les deux sapeurs-pompiers au C.I.S. Les Vulnaveys



Naissance du 1<sup>er</sup> enfant de M. et Mme BESSON Stéphane (sergent) au C.I.S Les Vulnaveys

**Maxime**  
né le : 13/10/2008  
poids 3 k 520  
taille : 50,5 cm



A l'occasion de l'arbre de Noël 2008, de nouveaux enfants sont venus agrandir la grande famille des sapeurs-pompiers du Val d'Ainan. Il s'agit de :

**Martin** Gros-Bonnivard, né le 18 juin 2008, fils du caporal-chef Gilles Gros-Bonnivard et du sergent Ingrid Caillet-Rousset.

**Noellie** Jourdan, née le 14 septembre 2008, fille du sergent Philippe Jourdan et de sa compagne Chantal.

**Damien** Monin-Picard, né le 10 septembre 2008, fils du première classe Jean-Jacques Monin-Picard et de sa compagne Kelly.

Bienvenue aux bébés et félicitations aux parents qui offrent de nouveaux partenaires de jeux aux autres petits du centre... Les rendez-vous festifs promettent donc d'être riches en éclats de rires et en bêtises, témoignant ainsi de la bonne entente qui régne au Val d'Ainan.

## VILLARD-BONNOT

Je m'appelle **Florine**, je suis née le 20 août 2009 à 23h01, je comble de bonheur ma maman Caroline et mon papa Cyril Boissenin caporal/chef au C.I.S de Villard-Bonnot.

Félicitations aux heureux parents.



# IZEAUX — SAINT-ETIENNE-DE-SAINT-GEOIRS

**Paraboot®**  
DEPUIS 1919

**Parachoc**

**Galibier**

<http://www.chaussure-paraboot.com>



## Quatre à Quatre Services

Depuis 1994

**Jean GROLIER**

Plâtrerie, Placo, Peinture, Décoration, Carrelage, Faïence, Pose de sols  
Plomberie, Chauffage, Sanitaire  
Entretien et création d'espaces verts  
Pose clôture, micro terrassements

Ramonage, Nettoyage

Location de Matériel

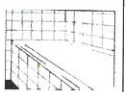


Tél. 04 76 65 57 80 - 06 80 98 50 21 - ST ETIENNE DE ST GEOIRS

**BigMat**  
Les matériaux et les conseils des pros



**MATÉRIAUX**  
de CONSTRUCTION  
et DÉCORATION



ouverture du lundi au samedi  
de 7h30 à 12h et de 13h30 à 19h expo  
de 7h30 à 12h et de 13h30 à 18h30 matériaux  
— possibilité de livraison —



**Bièvre Décors**

SARL au capital de 116 000 Euros  
Route de Chartreuse  
38590 ST ETIENNE DE ST GEOIRS  
☎ 04 76 65 41 76 - Fax 04 76 93 05 27

**SAMSE**  
BRAVO, LES HOMMES EN BLEU!

Agence de ST GEOIRS

Tél. 33 (0)4 76 66 85 10

Fax 33 (0)4 76 55 23 34

2, chemin de la Pierre

38590 St Etienne de St Geoirs

[www.samse.fr](http://www.samse.fr)

ICI VOTRE PUBLICITÉ



tél : 04 76 54 43 10

# BEAUREPAIRE

**BOXAL**  
Metal Can Innovation



A Division of **EXAL Group**

EXcellence in ALuminium

BOXAL FRANCE SAS - 370, route de Marcollin - 38270 Beaurepaire - [www.boxal.com](http://www.boxal.com)

Communauté  
de Communes



Territoire de  
Beaurepaire

**Secrétariat** : ouvert du lundi au vendredi  
de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30

Centre administratif - BP 101 - 38270 Beaurepaire

Tél. 04 74 84 67 29 - Fax 04 74 79 24 14

E-mail : [cctb@territoire-de-beaurepaire](mailto:cctb@territoire-de-beaurepaire)

Site Internet : [www.territoire-de-beaurepaire.fr](http://www.territoire-de-beaurepaire.fr)

**COPAL**

Fabricant de pions  
en aluminium

489, route de Marcollin  
38270 Beaurepaire



**Normand**  
Bâtiment-T.P.

38150 SONNAY

Tél. 04 74 84 03 77

Fax 04 74 84 15 70

[btp.normand@free.fr](mailto:btp.normand@free.fr)

ICI VOTRE PUBLICITÉ



tél : 04 76 54 43 10

## CROLLES



Heureux dans leur petit nid douillet et comblés par la chaleur de leur amour, **Laëtitia** et **Frédéric** ont décidé de s'unir pour la vie le 11 juillet 2009. "L'amour est un jardin que l'on cultive à deux..."

## FROGES



Ce samedi 29 Août, à la mairie de Froges, les sapeurs-pompiers du centre étaient au rendez-vous pour fêter le mariage d'un de leurs collègues **Jérôme LAFIANDRA** trésorier de l'amicale qui s'est uni à **Nathalie MORE** devant le maire.

La sortie de la mairie était très joyeuse avec les soldats du feu qui ont fait une haie d'honneur aux jeunes époux. Vœux de bonheur pour Nathalie et Jérôme.

## ST QUENTIN SUR ISÈRE



**Magali** et **Fabien FOUREL** se sont dit oui à la mairie de St Quentin sur Isère le 06 juin 2009 en présence de Renaud et Yohan leurs enfants. Fabien est sapeur-pompier à l'unité opérationnelle de St Quentin sur Isère et président de l'amicale. L'ensemble de l'unité opérationnelle leur souhaite beaucoup de bonheur.

## VAL D'AINAN

Le 13 septembre 2008, le caporal **Jessica Budillon-Rabatel** s'est unie avec **Sébastien Gaillard**.

Fils de Christian, notre ancien chef de centre, Sébastien est bien connu du Val d'Ainan: il a animé notre Ste Barbe pendant quelques années. Une haie d'honneur entourait donc les jeunes mariés à la sortie de l'église, malgré une pluie battante.



## Mariages

## VILLARD-BONNOT

Samedi 25 juillet 2009, le maire Daniel Chavand a uni **Céline Riou** et **Vincent Tambuzzo**, lieutenant au C.I.S de Villard-Bonnot, où il assure la fonction d'adjoint au chef de centre. Il est également administrateur à l'Union Départementale.

Le capitaine Robert Coquet secrétaire général représentait le lieutenant-colonel Jacques Perrin Président de notre association. Tous nos vœux de bonheur aux jeunes époux.



Samedi 22 août 2009, **Séverine Bonhomme** sapeur-pompier volontaire au C.I.S de Villard-Bonnot et **Emerick Bissonet** se sont dit « oui » à la mairie de Montbonnot pour la plus grande joie de leurs enfants Chloé 7 ans et Florian 4 ans.

L'Union Départementale se joint à ses collègues du centre de secours pour présenter tous ses vœux de bonheur aux jeunes mariés.



## VOUREY

Samedi 29 Août 2009, **Claire-Cyrielle Filliol** sapeur-pompier volontaire au C.I.S de Vourey et **Thomas Zieger** se sont dit « oui ». Une haie d'honneur de casques les attendait sur le porche de l'église Saint Martin à Vourey.





## Le web réflexe



[www.bourgoinjallieu.fr](http://www.bourgoinjallieu.fr)



**François PERRIN**

102 route de Lyon - BP 16  
38510 MORESTEL

☎ 04 74 80 04 66 - ☎ 04 74 33 03 16  
contact@fperrin.fr - www.francois-perrin.fr

Carrières - Fabrication produits béton -  
Négoce de matériaux - Travaux Publics et Génie Fluvial



**FRONTO SERVICE**  
RÉMI CHATELAT

**RÉNOVATION - TP**

38290 FRONTONAS  
Tél. 06 73 03 37 62

**8 À HUIT**

Ouvert tous les jours  
dimanche et jours fériés

Place Hector Berlioz  
38300 Bourgoin-Jallieu

**04 74 93 14 98**

ICI VOTRE PUBLICITÉ



tél : 04 76 54 43 10



### SITE DE CREYS-MALVILLE

Pour toute information sur les chantiers en cours ou pour visiter le Centre d'information du Public, contactez le 04 74 33 34 81.

Nos conférenciers interviennent également sur demande dans les écoles.

CIDEN - SITE DE CREYS-MALVILLE  
B.P. 63 - 38510 MORESTEL

**Déconstruction de Creys-Malville : l'histoire continue !**



### L'ISLE D'ABEAU

CIMENTS ET LIANTS HYDRAULIQUES  
LIANTS ROUTIERS  
CIMENT PROMPT NATUREL  
VICALPES  
MORTIERS INDUSTRIELS  
CHIMIE DU BÂTIMENT  
BETON PRET A L'EMPLOI  
GRANULATS



**SIÈGE ADMINISTRATIF**  
4, rue Aristide Bergès - Les Trois Vallons  
38081 L'ISLE D'ABEAU CEDEX  
Tél. 04 74 27 59 00  
[www.vicat.fr](http://www.vicat.fr)

SIÈGE SOCIAL - Tour Manhattan - 6 Place de l'Iris - 92095 PARIS LA DEFENSE CEDEX - Tél. 01 58 86 86 86



## Nécrologie



## Décès du sous-lieutenant Jean Ré

Le 10 avril 2009, nous apprenions le décès du sous-lieutenant Jean Ré.

Jean était né le 22 août 1926 à l'Argentière, Haute Alpes.

Jean était le premier chef de corps du Centre de première intervention de Saint Jean de Moirans.

Entré au corps de Moirans le 1<sup>er</sup> janvier 1960.

Sergent le 10 juillet 1961.

Le 20 décembre 1965 nommé adjudant chef de corps du centre de première intervention de Saint Jean de Moirans.

Sous-lieutenant chef de corps le 15 février 1980.

Jean était titulaire des médailles d'honneur d'argent et de vermeil. Départ à la retraite le 22 août 1986. Jean nous a quitté à l'âge de 83 ans. Jean un homme simple, humble, volontaire, décideur, entreprenant, altruiste, meneur d'hommes, il a toujours été un exemple pour le corps de Saint Jean de Moirans. Présent à chaque manifestation organisée par l'amicale et la municipalité. Une délégation d'anciens et de jeunes sapeurs-pompiers l'a accompagné à sa dernière demeure le 14 avril 2009. Nous ne pourrions oublier ce personnage de Jean. L'amicale renouvelle à toute sa famille ses sincères condoléances.

Les copains d'abord  
(chanson fétiche du décédé)

**Bourgoin-Jallieu :** Roger COTTAZ  
**Apprieu :** Maurice DELORAS-BILLOT  
**Saint Jean de Moirans :** Jean-Louis RE  
**Lans en Vercors :** Daniel BERNARD  
**Parménie :** Albino GONCALVES-TEIXEIRA  
**Vaux Milieu :** Hippolyte BRESSIEUX  
**Entre Deux Giers :** Jean PEDRON  
**Agnin :** André FORCHERON  
**La Côte St André :** Pierre GULLON  
**St Marcellin :** Jacques PILLARD  
**Tullins :** René BRACCO  
**St Georges d'Espéranche :** Jacques BOYET  
**Les Avenières :** Jean TARDY  
**Dolomieu :** Albert MERGOUX  
**Morestel :** Maurice VERNET  
**Villard-Bonnot :** Paul BONNETON

## MERCI AUX ANNONCEURS

ACN FERMETURES - Fontaine.....	14	GENIVET ELE'C- Grenoble.....	12
ALDI MARCHÉ - Oytier Saint-Oblas.....	46	GRENOBLE ALPES METROPOLE - Grenoble.....	3ème de couv.
ALP'GRUE - Domène.....	14	GYM BIEN-ETRE A DOMICILE - Grenoble.....	6
AREVA - Jarrie.....	12	HAAGEN-DAZS - Grenoble.....	6
ARKEMA - Jarrie.....	12	HUIT A HUIT - Bourgoin-Jallieu.....	54
ASCOMETAL - Le Cheylas.....	14	ICONE AUTOMATION - Eybens.....	28
AUBERGE AUX 4 VENTS - Gillonnay.....	30	I.T.B. - Grenoble.....	12
AUBERGE LA NOYERAIE - Vinay.....	28	JEF 38 - Champ-sur-Drac.....	28
AU PANIER GARNI - Grenoble.....	6	LA DEBROUILLE - La Côte Saint-André.....	30
AUTO-ECOLE LES ROCHES BLEUES - Seyssinet.....	12	LA FEE DU LOGIS - Pont de Claix.....	22
AUX DELICES CAMPAGNARDS - La Côte Saint-André.....	44	LE BELL'AGIO - Sassenage.....	22
BERNARD TRUCKS - Saint-Egrève.....	28	LE CELIA - Grenoble.....	6
BERTHIER FRERES - La Côte Saint-André.....	44	LES G'S - Noyarey.....	28
BIEVRE DECORS - BIGMAT St-Etienne de St-Geoirs.....	52	LIGHT PARTY ANIMATION - Gières.....	6
BONFILS VERCORS SERVICES - Saint-Sauveur.....	28	MAGIC EVENTS - Grenoble.....	12
BOUCHERIE ORJOLLET - Gières.....	20	MA PETITE AUBERGE - Pajay.....	44
BOXAL FRANCE - Beaurepaire.....	52	MARY AUTOMOBILES - La Côte Saint-André.....	44
BOYER TOROLLION - La Côte Saint-André.....	30	NORMAND T.P. - Sonnay.....	52
CANDIA - YOPLAIT - SODIAAL UNION - Vienne.....	46	NOT'IN BIJOUX - Grenoble.....	6
CARREFOUR MARKET - Sassenage.....	22	OPAC 38 - Grenoble.....	12
CASTORAMA - Saint Martin d'Hères.....	20	OPTIM - Voiron.....	28
C. COMMUNES PAYS BIEVRE LIERS - La Côte Saint-André.....	30	OTOR DAUPHINE - Saint-Jean de Bournay.....	46
C. COMMUNES T. BEAUREPAIRE - Beaurepaire.....	52	OZCELIK Osman - Meylan.....	14
CELIK CHARPENTES DE LA BIEVRE - Renage.....	44	PATRICE BAULE - La Côte Saint-André.....	44
C.F.P. PLOMBERIE - Le Versoud.....	14	PATRUNO DECORATION - Eybens.....	28
CHAMBRE AGRICULTURE ISERE - Grenoble.....	12	PERFOMAT - Domène.....	14
EDF - CIDEN - Creys Malville.....	54	PLATE FORME CHIMIQUE - Pont de Claix.....	22
CLINIQUE DE CHARTREUSE - Voiron.....	28	QUATRE A QUATRE SERVICES - St-Etienne de St-Geoirs.....	52
C.L.S. - Grenoble.....	6	QUINCAILLERIE COTOISE - La Côte Saint-André.....	44
C.L.S. DECO - Grenoble.....	12	R2R- Pont-Evêque.....	44
C'NET SERVICES - Gières.....	20	RESTAURANT L'EDEN - La Côte Saint-André.....	44
COCOON - Sassenage.....	22	RHONE ALPE EMBALLAGE - Goncelin.....	14
COLLET ELECTRICITE - Saint-Simeon de Bressieux.....	44	RICHARD PONTVERT SA - Izeaux.....	52
COMPAGNIE DE CHAUFFAGE - Grenoble.....	6	ROCHE DIAGNOSTICS - Meylan.....	14
COPAL - Beaurepaire.....	52	SAMSE - St-Etienne de St-Geoirs.....	52
DANTHON MATERIAUX - Le Mottier.....	44	S3P - La Côte Saint-André.....	30
DEPAN' EXPRESS HABITAT - Fontaine.....	2ème de couv.	SATRA - Claix.....	22
DESTOCK MENAGER - La Côte Saint-André.....	44	S.P.M.R. - Vilette-de-Vienne.....	3ème de couv.
DOMO SOLAIRE - Grenoble.....	12	TABAC PRESSE LOTO - Seyssinet.....	28
ELIS - Grenoble.....	6	T.P.F. - La Côte Saint-André.....	30
FABOUL GILIBERT INDUSTRIES - La Côte Saint-André.....	30	T.S.M.C. - Saint-Jean de Bournay.....	46
FLEUR BAROQUE - Saint-Jean de Bournay.....	46	TRUCHON SAS - Saint Martin d'Hères.....	20
FRANCOIS PERRIN - Morestel.....	54	VAUJANY - Vaujany.....	2
FRONTO SERVICE - Frontonas.....	54	VERCORS ESPACES VERTS - Engins.....	6
GABILLON MEYNIER - Pajay.....	44	VICAT - L'Isle d'Abeau.....	54
GALERIES LAFAYETTE - Grenoble.....	2	VILLE DE BOURGOIN-JALLIEU - Bourgoin-Jallieu.....	54
GARAGE ALPES E. ET M. AUTO - Le Versoud.....	14	VILLE DE SAINT MARTIN D'HERES - St Martin d'Hères.....	20

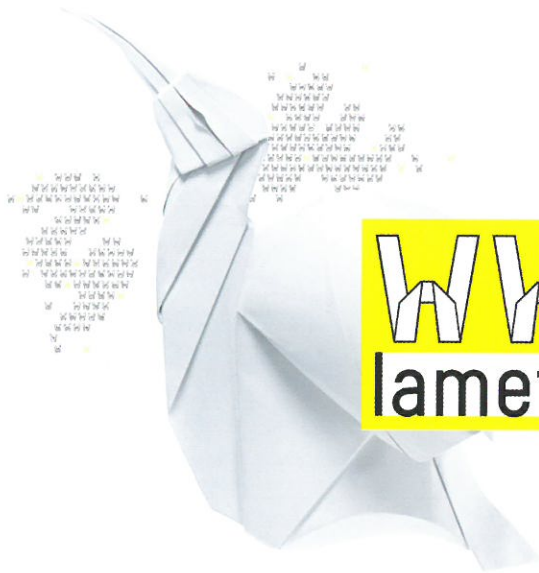


www.spmr.fr  
 info@spmr.fr  
 tél. 0 800 011 795

Siège social :  
 7-9, rue des Frères Morane  
 75738 Paris Cedex 15  
 Tél. +33 (0) 155 768 430



SOCIETE DU PIPELINE MEDITERRANEE-RHONE



www  
 lametro.fr

Le réflexe internet  
 ne fait pas un pli  
 + d'actu + de vidéos + de services

>> également sur [mobile.lametro.fr](http://mobile.lametro.fr)



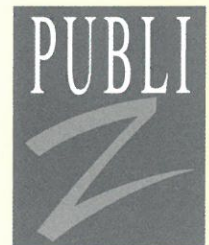
Dir. La Métro - Octobre 09

## Démarchage abusif

Cette revue est la seule **PUBLICATION OFFICIELLE** des Sapeurs-Pompiers de l'Isère qui en ont confié la **Régie Publicitaire EXCLUSIVE** à la société **PUBLI Z - 8, rue de Mayencin - 38400 SAINT MARTIN D'HERES**

Nos Délégués sont les **SEULS** à être muni d'un **ACCREDITIF** officiel, signé par le Lieutenant-colonel PERRIN, président de l'UDSP 38, et donc les **SEULS** habilités à recueillir des publicités pour cette revue. Ils (elles) visitent systématiquement les annonceurs - **TOUT AUTRE DEMARCHAGE AU NOM DES SAPEURS-POMPIERS** de l'Isère est considéré comme **ABUSIF**.

Pour vous éviter tout désagrément, nous vous conseillons donc de demander à tout démarcheur, **l'ORIGINAL** de cet accreditif.  
 Merci de votre compréhension.



Communication  
 Régie publicitaire